

# EL ADELANTADO DE SEGOVIA

Director: Luis Cano Lozano  
«El Adelantado de Segovia, S. L.»

DIARIO DE LA TARDE FUNDADO EN 1901 POR DON RUFINO CANO DE RUEDA

Miércoles 19 de noviembre de 1969  
AÑO LXIX. — Número 21.120

DIRECCION, REDACCION, ADMINISTRACION Y TALLERES: SAN AGUSTIN, 7. — APARTADO DE CORREOS NUMERO 11. — TELEFONOS: DIRECCION, 17-50. REDACCION, 20-25. ADMINISTRACION E IMPRENTA, 22-99  
Depósito Legal SG. 7-1958  
Precio del ejemplar: 3 pesetas

## Inauguración de nuevas salas en el Museo del Prado

Presidieron el acto los Príncipes de España

Les acompañaron Villar Palasi y otras personalidades, el marqués de Lozoya entre ellas

Madrid, 19.—Los Príncipes de España, don Juan Carlos de Borbón y doña Sofía, presidieron hoy la inauguración de las nuevas salas del Museo del Prado. Les acompañaron el ministro de Educación y Ciencia, don José Luis Villar Palasi; subsecretario de Asuntos Exteriores, don Gonzalo Fernández de la Mora; director general de Bellas Artes, don Florentino Pérez Embid; presidente del Patronato del Museo y ex-ministro, don Jesús Rubio García; director del Museo, don Diego Angulo Iniguez; presidente del Instituto de España, marqués de Lozoya, y otras personalidades.

## PROFESORES ESPAÑOLES, A GUINEA

Madrid, 19.—En la mañana de hoy se efectuó la firma de contratos de los profesores españoles que prestarán sus servicios en la escuela de formación profesional de Bata, escuela normal de Bata y escuela superior de Santa Isabel. Al informar de ello, fuentes autorizadas afirman que los profesores españoles, que realizan un curso intensivo de preparación para su mejor ambientación en aquel país, saldrán con destino a Guinea el próximo día 24.—Cifra.

## 18 países en el Congreso Internacional de Municipios

Santiago de Chile, 19.—18 países estarán representados en el V Congreso Hispano-Luso-Americano-Filipino de Municipios que se desarrollará en esta capital entre los días 21 al 29 del presente mes. Asistirán delegados de Argentina, Brasil, Colombia, Costa Rica, Ecuador, España, Estados Unidos, Filipinas, Guatemala, Méjico, Nicaragua, Paraguay, Perú, Portugal, Puerto Rico, República Dominicana, Uruguay y Venezuela. La delegación más numerosa será la brasileña con 85 representantes. España contará con más de 40.

## PORTUGAL Supresión de la Policía Internacional y de Defensa del Estado

Lisboa, 19.—La agencia portuguesa de noticias Ani, informa que ha sido suprimida la Policía Internacional y de Defensa del Estado, cuyas funciones pasan a ser competencia de una Dirección General de Seguridad, que se crea ahora en el Ministerio del Interior.—Efe.

## Ricardo Zamora enfermo de calculosis renal

Barcelona, 19.—Cuando se preparaba para trasladarse a su domicilio, desde la clínica en la que convalecía de su reciente operación de vesícula biliar a que fue sometido, Ricardo Zamora ha tenido que ser conducido con urgencia a la clínica del doctor Gil Vernet, a consecuencia de una calculosis renal. Allí será sometido a un detenida urología barcelonesa a un detenido reconocimiento.—Al-

## FUTBOLISTA ASESINADO POR SOSTENER QUE EL SUYO ERA EL MEJOR EQUIPO

Acapulco, 19.—Un futbolista de un equipo de categoría regional fue muerto de siete balazos por sostener,

# Los del Apolo 12 salieron del «INTREPIDO» al suelo lunar

CONRAD LO HIZO A LAS 12'44 Y BEAN A LAS 13'15

Ellos ven al «Yankee Clipper» en órbita y desde éste Gordon ve el «Intrepido» y al «Surveyor»

630 millones de pesetas en desperdicios dejarán en la LUNA

Centro Espacial de Houston, 19.—El astronauta Charles Conrad, ha sido el tercer ser humano en poner pie sobre la superficie lunar. Descendió sobre la misma a las 12,44 (hora de Madrid) de hoy miércoles, 19 de noviembre de 1969.

Le precedieron sus compatriotas Neil Armstrong y Edwin Aldrin, y le seguirá Alan Bean, que será el cuarto astronauta estadounidense en pisar la superficie lunar.

Conrad y Bean abrieron la escotilla del módulo lunar («Intrepido») a las 12,33 (hora de Madrid). Tras abrir la escotilla del «Intrepido» y abandonar Conrad el módulo lunar, se dejó caer con ambos pies juntos sobre la superficie lunar.

## Retraso de 35 minutos

RETRASO DE 35 MINUTOS  
La salida se había demorado 35 minutos sobre el horario previsto, debido a que Conrad y Bean mantuvieron contacto con Houston, para explicar todo cuanto les rodeaba, al objeto de que el centro de control tuviese detalles exactos sobre el lugar donde se halla posado el «Intrepido», más tiempo del calculado. «Woope!, ya estoy aquí», dijo Conrad al posarse sobre la Luna. «Hombre, esto está bien, mis pies no se hundan demasiado».

## Segunda bandera U. S. A. en la Luna

Houston, 19.—A las 13,45, los astronautas Conrad y Bean informaban que habían izado la bandera estadounidense sobre la superficie lunar, la segunda en ser colocada sobre la Luna, ya que la primera fue izada por sus predecesores, Neil Armstrong y Edwin Aldrin, en el pasado mes de julio. Se informa a los astronautas, desde el centro de control que algo funciona mal en la televisión, ya que se ve todo al revés.

Los astronautas señalan que se trata, al parecer, de la antena y proceden a instalarla debidamente. A causa del defecto en la televisión, su retransmisión no ha podido ser captada en Tierra. Bean dijo que el cordón de plástico que une a la cámara parecía haberse derretido en un tramo. Fue Conrad, en su calidad de comandante de la astronave «Apolo 12» quien izó la bandera sobre la Luna, introduciendo el mástil en el suelo.—Efe.

## VEN DESDE LA LUNA AL «YANKEE CLIPPER»

Houston, 19.—Menos de dos horas después de haber alunizado la tripulación del «Intrepido» ha informado que habían divisado a su nave nodriza, el «Yankee Clipper», en órbita sobre la superficie lunar. El centro de control envió por radio al astronauta Richard Gordon: «Clipper, para informarle el «Intrepido», le ha visualizado.» La visión del «Yankee Clipper» tu-

## Muchos cráteres

Pronto comenzó a informar que había muchos cráteres de tamaño muy reducido a su alrededor. «Me voy a poner tibio», agregó, haciendo alusión a la «suciedad» del polvo lunar.

Al descender Bean a la superficie lunar, Conrad, gritó: «Bienvenido a la Luna!» y ambos, rebosantes de júbilo, se pusieron a mirar en dirección al «Surveyor».

Mirando hacia el «Intrepido», comentaron que el módulo lunar no había ejercido demasiada presión sobre la superficie lunar.

Bean exclamó seguidamente que podía ver pequeños puntos como cristales relucientes en algunas rocas.

«Si —dijo por su parte Conrad— ya he informado sobre eso». Y agregó: «Venga muchacho, no te exstasies, porque tenemos mucho trabajo que hacer».—Efe.

## GORDON VE AL «INTREPIDO» Y AL «SURVEYOR»

Houston, Tejas (Estados Unidos), 19.—El astronauta Richard Gordon ha informado que tanto el módulo lunar «Intrepido» como el «Surveyor 3» eran visibles desde el



## Ha muerto el jefe del clan Kennedy

Hyannis Port (Massachusetts). Arriba: Toda la familia Kennedy, reunida, cuando aún la fatalidad no había comenzado a cebarse en los miembros del clan y aún el presidente John F. Kennedy aparece entre ellos. Abajo: Edward y los de sus hermanas salen de la casa familiar en Hyannis Port, poco después del fallecimiento de su padre.

(Telefoto AP-Europa Press)

## EGIPTO rechazó anoche categóricamente las propuestas americanas DE PAZ en Oriente Medio

Y acusa a EE. UU. de llevar a aquella zona hacia la guerra

El Cairo, 19.—Egipto rechazó categóricamente las propuestas de paz norteamericanas y afirmó que Washington está llevando al Oriente Medio hacia una guerra cuyas consecuencias nadie puede prever.

El ministro egipcio de Asuntos Exteriores, Mahmoud Riad, en un discurso pronunciado en una sesión celebrada a puerta cerrada por la asamblea nacional, dijo que los esfuerzos para llegar a una solución política se encuentran ahora completamente estancados, culpando de ello al «apoyo total» dado por Washington a la posición israelí.

## LA BOLSA

Madrid, 19.—Continúa la Bolsa manteniendo la misma orientación de apertura de la semana. La tónica, en general, fue de irregularidad. En bancos, se alternan alzas y bajas, e igualmente en el grupo eléctrico. No obstante, siguen alcanzándose cotas muy altas en muchos de los valores bancarios. En general continúa el equilibrio, aunque en predomino, en esta jornada, del signo menos.

De un total de 112 clases de valores contratados 34 suben, 34 bajan y 24 no varían.

Indice general de la sesión: 149,19 contra 149,55.—Cifra.

## BARCELONA

Barcelona, 19.—Se mostró el dinero bastante retirado en la sesión de bolsa de hoy, por lo que las operaciones realizadas estuvieron por debajo del nivel del día anterior. Todos los corros, excepto el de cupones, tuvieron descensos en la mayoría de los valores cotizados. Las operaciones que se llevaron a cabo fueron también menos numerosas que días anteriores.—Cifra.

## BILBAO

Bilbao, 19.—Jornada flojísima la de hoy, en la bolsa bilbaína con repliegues en casi la totalidad de los títulos contratados, exceptuando la contratación del Banco Central, que sube nada menos que ochenta enteros, con una demanda nutridísima, tanto en sus acciones como en sus derechos. El resto del corro bancario, muy débil.

Las eléctricas, simplemente sostenidillas, Ponferrada nuevamente alcanza siete enteros de plusvalía, entre las mineras, mientras que entre las siderúrgicas los retrocesos son generales.

La bolsa queda al cierre sin achicar papel.—Cifra.

## OKINAWA será devuelta al Japón en 1972

Nueva York, 19.—Edwin O. Reischauer, ex embajador de los Estados Unidos en Japón, predijo anoche que para 1972, su país devolverá la isla de Okinawa al Japón, y sus tropas se retirarán del Vietnam.

Reischauer, al dirigirse al público que escuchaba su conferencia pronunciada anoche en el «Economic Club» de Nueva York, dijo que el primer ministro japonés, Eisaku Sato, y el presidente Nixon, reunidos hoy en Washington, anunciarán probablemente el próximo viernes en un comunicado la retrocesión de la isla de Okinawa al Japón.—Efe-Upi.

## CHINA acelera los preparativos de GUERRA

Hong Kong, 19.—Pekín está acelerando los preparativos de guerra en la isla de Hainan. Una tercera parte de la flota de submarinos se han trasladado a esta isla situada frente a Vietnam del Norte para patrullar el golfo de Tonkin, la bahía de Cantón y las aguas de alrededor, teniendo como base el puerto de Ylin, según informes recibidos del otro lado de la «cortina de bambú». Un número grande de aviones también se hallaba en la isla, artillería de largo alcance y antiáerea ha sido instalada en las costas de la isla, para guardarse contra posibles ataques. Según la misma fuente los comunistas han convertido la isla en una base militar para apoyar a los insurgentes comunistas de los países del sudeste de Asia.—Efe.

# CRONICA DE LA CIUDAD

## INTERROGANTES

Un poco de formalidad, Conrad y Bean, caramba. Resulta que nos anuncian que van a "alumizar" a las 7,53 de hoy y lo han hecho, felizmente, a las... 7,54. Ese minutillo, chicos, ¿en qué lo habéis invertido? ¿Ha sido el último "golpe de peine" sobre el uniforme, para "dar" mejor ante las cámaras de televisión? Mire usted por donde ahora nos salen coquetos...

No han sido pocos los segovianos, no, que esta mañana se han situado frente a sus receptores para contemplar la difícilísima tarea de hacer que el módulo lunar--de nombre "Intrepido"--se posase sobre la superficie de nuestro satélite con toda clase de seguridades para los dos hombres que iban en su interior. La proeza bien merece la pena de este madrugón, puesto que representa un hito más en los pasos que el hombre está dando en su búsqueda de lo que puede haber más allá de la corteza terrestre.

Y mientras, ¿qué ha hecho Gordon? ¿Qué sensación habrá sentido cuando sus compañeros se hayan despedido de él? ¿Le habrá embargado alguna duda, tenía algún temor por la suerte que aquéllos pudieran correr? ¿Se habrá sentido atezado por la sensación de que se encontraba, ya, terriblemente solo en el espacio infinito? ¿Acaso se habrá preguntado a sí mismo si no fallaría algo que impidiese el regreso a la Tierra de sus compañeros y de él mismo? ¿Se sentían invadidos de la presencia más cercana de él?

Cuántas interrogantes se presentan ante nosotros con un sólo segundo que nos detengamos a pensar en la hazaña que están llevando a cabo. Y cómo nos gustaría conocer las respuestas de estos hombres, que saben que ahora mismo tienen fija en ellos la atención del mundo.

## ANUNCIOS POR PALABRAS

Ocho palabras, 12 ptas. Cada palabra más, 1,50

### ALQUILERES

LOCAL próximo Azoguejo. Tel. 2649.

ALQUILO habitación dos amigos, vendiendo cuadros antiguos, Plaza Franco, 4, primero.

PISO amueblado, temporada, y vendo puertas muy baratas. Teléfono 5132.

### ENSEÑANZA

LICEO matemático. Matemáticas, Física, Química, Ciencias desde 4.º. Revalidas, Preuniversitario Daouz, 12. Teléfono 4068.

«LA Pista», Auto-escuela, inspira confianza enseñando. Avda. José Antonio, 38. Teléf. 5771.

ACADEMIA Juventus. Bachillerato. Idiomas. Secretariado. Contabilidad. Taquimecanografía. Teléf. 4085, junto Regimiento

### VIARIOS

AUTOMOVILES Matriculaciones, transferencias, pasaportes, licencias y todas las gestiones. Martín Orejana. San Agustín, 19.

ELECTRICIDAD Radio Ruiz. Aparatos de iluminación, electrodomésticos. Juan Bravo, 23.

### TRASPASOS

TRASPASO local en la mejor zona de Segovia. Gestoría «Castilla». Pza. Rubia, 5.

CIEN metros cuadrados para cualquier negocio, traspaso. Gestoría «Castilla». Pza. Rubia, 5.

LOCAL negocio a 50 metros de Plaza Mayor, traspaso. Gestoría «Castilla». Pza. Rubia, 5.

### COMPRAS

COMPRO cochinitos, no importa cantidad. Travesía José Antonio, 3, teléfono 2534.

### TRABAJO

PRECISO sirvienta fija, buen sueldo. Joyería La Salve, Isabel la Católica, 7.

SE necesita señora para la limpieza. Restaurante Solaire.

SE precisa muchacha fija o asistente diaria, poca familia. Alamillo, 23.

NECESITO chófer carnet 1.º, empresa solvente. Pintor Montalvo, 1. Segovia.

SE necesita sirvienta fija. Razón: Gestoría La Social, Plaza Los Huertos, 2.

SE necesita ayudante de mostrador, buen sueldo. Restaurante Duque.

SE necesitan chicas y mozo, para residencia. Razón, teléfono 1912.

SE ofrece auxiliar administrativo, jornada completa o media jornada. Gestoría Ronco, Cervantes n.º 22.

SE necesita chico. Bodegas Cuervo.

PRECISO sirvienta fija, buen sueldo, señores de Aznar. Conde Sepúlveda, 17, 2.º E.

SE necesita chica con conocimiento de costura. Razón, Conde Sepúlveda, 17, 6.º B.

SE necesita señor para granja. Teléfono 1675.

NECESITO señora limpieza cuatro horas. Hogar Sindical.

SE necesita muchacha. Razón: San Facundo, 3, 1.º, A.

### VENTAS

MADERAS, molduras, puertas, ventanas, persianas de madera y plástico. Coches, 8, teléfono 3813.

MUEBLES Hernando. Más calidad, más economía. Alférez Provisional, 2. Fernández Jiménez, 6.

PISO céntrico, calefacción central. 115 m.². Informes, teléfono 5353.

OCASION: Vendo jaulas nuevas galvanizadas para conejos. Victorino Nieto. Cuéllar. Teléfono 274.

SE vende máquina tricostosa. Alamillo, 16, 2.º A.

SE vende terreno de 500 a 4.000 m.², frente Baterías, Angel Alonso. Teléfono 2026.

PISO céntrico a estrenar. Teléf. 2649.

HORNO eléctrico con tres temperaturas, 450, 900 y 1.800 W, a 220, aislante térmico en vitrofibr. Independencia, 10, 2.º.



# Información Local

## SE AUTORIZA A LA CAJA DE AHORROS a construir 300 viviendas subvencionadas EN LA ZONA SURESTE DE LA ALBUERA

Felicitación municipal al señor Suárez González por su nombramiento, y sentimiento por su marcha

De la sesión ordinaria celebrada por la comisión municipal permanente en la semana última, recogemos en extracto algunos de los asuntos tratados y acuerdos tomados en la misma.

Se acordó designar a doña Ladislada Maganto Quiros como encargada de los servicios públicos establecidos en los Jardinitos de San Roque.

### Premios escolares

A propuesta de la Comisión de Enseñanza se decidió otorgar, con motivo de la festividad de San José de Calasanz, que se celebrará el próximo día 27, dos premios consistentes en libros u objetos idóneos, con destino a los dos alumnos más aventajados de los colegios nacionales de Enseñanza Primaria de la capital.

Asimismo, en la indicada fecha se ofrecerá a los maestros de la ciudad una recepción en la Casa Consistorial.

## AL AIRE DE LA CALLE

### ATENCIÓN PARA SAN MILLÁN

Son bastantes las cosas que necesita el barrio de San Millán, según señala, en la nota que nos remite, uno de nuestros lectores. A título de ejemplo, nosotros citamos el lamentable estado en que se encuentra la calzada de la plaza del Doctor Gila, paso obligado para numerosas personas. Es un contraste grande que se hayan urbanizado unas calles próximas, y se haya omitido hacerlo con la plaza. Y en cuanto al «alumbrado», ¿qué decir? Pues simplemente que es muy deficiente. Dándose una vuelta por aquellas calles, puede uno convencerse por sí mismo. Ya sabe «a quien correspondía»: está invitado a hacerlo. Por cierto que se nos ocurre preguntar si no «caerían» bien en este barrio algunas de las lámparas que se «guardan» en los almacenes municipales...

### CAPITULO DE GRACIAS

No todo van a ser «palos» al Ayuntamiento, hombre. He aquí por donde nos llama por teléfono, en nombre de otro grupo de personas y en el suyo propio, el padre de uno de los alumnos del grupo escolar «Primo de Rivera». Dice que quiere hacer patente a la autoridad municipal—y aquí queda constancia de ello—su agradecimiento por haber dispuesto que un agente se persone en las inmediaciones de aquel centro de enseñanza a la hora de entrada y salida de los niños para que éstos crucen la calzada sin correr ningún peligro por el intenso tráfico de automóviles.

### Turno de descanso para pensionistas de la Mutualidad Agraria

Esta mañana han emprendido viaje con dirección a Marbella (Málaga), cinco matrimonios pensionistas de la Mutualidad Agraria en nuestra provincia. En la citada localidad residirán durante ocho días en la Ciudad Sindical que Educación y Descanso posee allí.

Antes de iniciar el viaje, saludaron en la C. N. S. al delegado provincial de la Organización Sindical, que se encontraba acompañado del vicesecretario de Ordenación Social, secretario de la Cámara Social Sindical Agraria y director de la Obra Sindical Previsión Social.

El señor Concepción Sevillano pronunció unas breves palabras para subrayar el interés que la Organización Sindical pone por proporcionar a los trabajadores españoles y sus familiares unos merecidos días de descanso en los mejores lugares de España, y deseó a los pensionistas que marchan a Marbella una grata estancia en la Ciudad Sindical.

### FARMACIAS DE GUARDIA

Para esta noche: Cronista Lecea, 6. José Zorrilla, 45.

## Ganaderos

vendo alfalfa de mi cosecha sobre mi finca de San Andrés o sobre cualquier otro punto de la provincia. Dirección: Hijos Nicolás Chueca.—Buñuel (Navarra). Teléfonos 9 y 57.

## Dos premios para los más aventajados alumnos de las escuelas nacionales de la capital

En materia de solicitudes de obras, se tomaron los acuerdos siguientes:

Denegar una licencia pedida para conversión de ventana en puerta para habitación de pequeño almacén en el número 8 de la plaza de Colmenares.

Autorizar a don Antonio Torquemada Balancín para la construcción de un panteón familiar en el cementerio.

Conceder a doña Engracia de la Fuente, licencia para construcción de un quiosco para la venta de publicaciones en la plaza de la Merced, cuya ubicación será señalada oportunamente.

Autorizar a don Enrique Delgado Pérez para obras para instalación de un bar en el número 14 de la avenida del Obispo Quesada.

Se acordó ordenar la demolición de una cochera sin permiso municipal en el número 3 de la calle Pascual Martín.

### Cese del señor Suárez González

El alcalde señor López Miguel dio cuenta del cese de don Adolfo Suárez González como gobernador civil de la provincia por haber sido nombrado director general de Radiodifusión y

Televisión haciendo de él una elogiada semblanza en la que destacó la gran obra realizada en la provincia, así como sus exquisitas dotes y valores humanos.

A su propuesta, compartida por unanimidad, se tomó el acuerdo por la comisión municipal permanente de expresar al señor Suárez González la más efusiva felicitación y cariñosa enhorabuena por su designación para tan importante cargo, pero testimoniándole al tiempo el sentimiento corporativo por su marcha de Segovia, por el general afecto que supo granjearse y lo mucho que cabía esperar de él para los intereses segovianos, por su ímpetu juvenil, formación política y sólida preparación, haciéndole llegar los mejores deseos de que obtenga los máximos éxitos y aciertos en su nuevo puesto.

### Viviendas

Por lo avanzado de la hora, se acordó dejar para una próxima sesión el estudio de varios asuntos, pero ante la urgencia de resolver uno de ellos, por caducar el plazo sobre concesión de beneficios por el Ministerio de la Vivienda, se celebró una sesión extraordinaria al siguiente día para tratar únicamente de este punto. En su consecuencia, previo detenido estudio del asunto, la comisión acordó conceder licencia a la Caja de Ahorros y Monte de Piedad de Segovia para la construcción de 300 viviendas subvencionadas en terrenos de su propiedad situados en la zona sureste de La Albuera, con las condiciones que en el acuerdo se señalan.

## Varios abastecimientos de agua y saneamientos, a información pública

Corresponden a un barrio de Orejana, Rebollo, San Cristóbal de Cuéllar y Adrada de Pirón

En el «Boletín Oficial de la provincia» se han publicado anuncios de la Confederación Hidrográfica del Duero sobre apertura del periodo de información pública para las obras de construcción de nuevos abastecimientos de agua y saneamiento en cuatro localidades de la provincia. Dichas obras son las siguientes:

Ampliación del abastecimiento de agua al barrio de El Arenal, de Orejana, con captación en la zona denominada Fuente del Pozo del Hoyo y una conducción al depósito regulador de 239,80 metros; el citado depósito tendrá capacidad para 55 metros cúbicos, y empalmará con la conducción existente. El presupuesto de contrata de las obras asciende a pesetas 222.225,51.

Proyecto de saneamiento para Rebollo, comprendiendo una red de alcantarillado con longitud de 2.778,60 metros, a lo largo de la cual se construirán 80 pozos de registro y tres cámaras de descarga automática; el vertido final se hará directamente a los arroyos Cubillo y Merdanchó, y el presupuesto de contrata se ha fijado en 1.000.254,42 pesetas.

También proyecto de saneamiento para San Cristóbal de Cuéllar, a base de una red con 2.553 metros de longitud para el alcantarillado, con 69 pozos de registro y cinco cámaras de descarga automática. El presupuesto de esta obra asciende a la cifra de 842.713 pesetas.

Proyecto de abastecimiento y red de distribución de agua potable de Adrada de Pirón, con una conducción desde el lugar de captación en el manantial, de 37,50 metros al depósito regulador, con capacidad para 45 metros cúbicos. La red de distribución tendrá una longitud de 1.162

metros y se instalarán ocho llaves de paso y once bocas de riego. El presupuesto de contrata para este proyecto se ha fijado en 450.000 pesetas.

### EXPRESION DE GRATITUD

La familia de doña Santos Cuadrado Callejo (q. e. p. d.), ante la imposibilidad material de hacerlo personalmente, como hubiera sido su deseo, testimonia por este medio su gratitud a cuantas personas les manifestaron su sentimiento, así como a las que les acompañaron al sepelio y sufragios, celebrados por el eterno descanso de su alma. Al propio tiempo comunican que el día 21, a las ocho de la tarde, en la iglesia parroquial de San Millán, se dirá una misa en sufragio del alma de la finada.

### CALIFICACION MORAL DE LAS PELICULAS

«La dinamita está servida» (SC). «Camino de Oregón» (3), 125 m. «Doctor Zhivago» (3R), 195.

### REGISTRO CIVIL

5 nacimientos y 3 defunciones

Han sido hechas las siguientes inscripciones: Nacimientos: Miguel Angel Muñoz y Blanco, hijo de Gregorio y de Florentina-Angeles; María de las Nieves Esteban y Toledo, de Marcelo y Francisca; Eva María González y Bautista, de Juan y María Rosa; María Sonsoles Collado y Hernández, de Pablo y Manuela; María Rosa Domínguez y Borroguero, de Germán y María Rosa. Defunciones: Ventura Herranz y Herranz, de 94 años; Andrés Martín y Cabrero, de 58; Modesta Berrocal y Velasco, de 65.

### EL TIEMPO EN SEGOVIA

En la tarde de ayer: Presión atmosférica: 678,3 mm. Viento del NO. Temperatura máxima: 6,2 grados. En la mañana de hoy: Presión atmosférica: 679,8 mm. Viento del SE. Temperatura mínima: 2,8 bajo 0.

## Aprobación del convenio colectivo para las actividades del metal

Por la comisión mixta deliberada, designada por las representaciones económica y social del Sindicato Provincial del Metal, ha sido redactado el texto del convenio colectivo sindical que ha de regular las relaciones laborales entre empresas y trabajadores de esta actividad en nuestra provincia, con excepción de Cas

llar. El convenio ha sido aprobado por el delegado provincial de Trabajo con fecha 12 de los corrientes, si bien a efectos económicos se retrotrae al 2 de agosto, fecha en que expiró el anterior convenio.

Las mejoras que se introducen en el nuevo convenio afectan a salarios, paga extraordinaria del 18 de julio y vacaciones.

Quedan comprendidos en las normas establecidas por el citado convenio 89 empresas y 629 trabajadores.

## DE SOCIEDAD

En El Ferrol del Caudillo ha dado a luz felizmente un niño la esposa de don Jaime Rodríguez (catedrático y exjugador gimnástico) de señora Araceli Amaz Casla. Tanto la madre como el recién nacido se encuentran en perfecto estado.

## LOTERIA PRO CIEGOS

Premiado ayer: 786.

## CENTRO SEGOVIANO DE MADRID

### CONFERENCIA SOBRE «LA NUEVA SEGOVIA DE NICARAGUA»

Mañana se iniciará en el Centro Segoviano de Madrid el nuevo ciclo cultural 1969-70, a las ocho de la tarde. Con este motivo pronunciará una conferencia sobre «La Nueva Segovia de Nicaragua», don Rafael de las Casares Moya, conde de Rábago, diplomático y segoviano ilustre. Será presentado por el presidente del Centro, marqués de Lozoya.

También se va a celebrar en este Centro una velada necrológica en memoria del doctor don Mario Esteban, nacido en Casla y académico de San Quirce. Hablarán en el acto don Antonio Horcajo, el doctor don Teófilo Hernando y el marqués de Lozoya.

## AHORRE

comprando sus muebles directamente de fábrica

## Muebles Hernando

- MAS CALIDAD
- MAS ECONOMIA
- MAS FACILIDADES

Comprébelo personalmente visitando nuestra exposición

## muebles HERNANDO

FABRICACION PROPIA Alférez Provisional, 2 - Tel. 4112



La marca de pienso que devuelve... 100 X 1

¡Un gran negocio! Señor ganadero. Pruebe a alimentar sus vacas, terneros, cerdos y gallinas con PIENSOS COMPUESTOS

PASCUAL-SANDERS Distribuidores: PASCUAL HERMANOS, S. L. SEGOVIA

ECOS DE LA PROVINCIA Y MAS INFORMACION LOCAL

Notas de la enseñanza

Presentación de declaraciones sobre ayuda familiar a los maestros

Delegación Provincial de Educación y Ciencia.—En cumplimiento de lo dispuesto en el artículo 10 de la Ley de Ayuda Familiar y 3.º de la Ley de la Presidencia del Gobierno de 17 de agosto de 1954, desde el día 1 al 15 del mes de diciembre próximo, todos los maestros, tanto propietarios como interinos (estos últimos si están sirviendo escuela), que vengán percibiendo dicha ayuda, presentarán en la Delegación Provincial de Educación y Ciencia declaración jurada (reintegrada con póliza de dos pesetas), de su situación familiar en 1 de dicho mes y que ha de servir de base para señalar la ayuda a percibir durante el año 1970.

Cuando no haya variación de la cantidad reconocida el presente año, por no haberse producido altas ni bajas en la familia, bastará presentar el modelo de «no variación», cumplimentado con los datos del año anterior.

De haberse producido cambio en la familia, la declaración se hará en el modelo oficial publicado en el «Boletín Oficial del Estado» de 13 de agosto de 1954, acompañada del libro de familia, para la constatación de datos, que una vez verificado se devolverá.

Las declaraciones se presentarán con toda exactitud, omitiendo todos los casos que explícitamente no contenga la mencionada ley.

También vienen obligados a presentarlos los maestros jubilados, pensionistas y huérfanos de doble vínculo que perciben ayuda, así como los que reuniendo los requisitos exigidos, pueda reconocerseles ahora el mencionado derecho, advirtiéndoles que junto con la declaración jurada vienen obligados a presentar el libro de familia los que no le hubieren exhibido el año anterior.

Al mismo tiempo se hace saber que aquellos que no presenten dichos documentos dentro del plazo mencionado, perderán el derecho a la percepción de la ayuda correspondiente a los meses de enero y febrero. En todo caso, según la orden de la Presidencia del Gobierno de 15 de febrero de 1959 («B. O. del Estado» del 25), con el fin de evitar perjuicios a modestas economías familiares, se concede un plazo a los morosos para que lo presenten en la primera quincena de febrero, en efectos económicos de primero de marzo.

Por último, aquellas personas que hagan uso de este nuevo plazo de gracia, se entiende que renuncian a la ayuda familiar que en el año 1970 les hubiera podido corresponder.

COLABORACION ESPONTANEA

RECORDAMOS DE NUEVO A QUIENES NOS ENVIAN ARTICULOS, SEA CUALQUIERA LA INDOLE Y EL TEMA QUE DESARROLLEN, QUE NO SERAN ATENDIDOS SI NOS LLEGAN EN FORMA ANONIMA. INSISTIMOS, TAMBIEN, EN QUE NO ESTABLECEREMOS CORRESPONDENCIA SOBRE LOS ORIGINALES NO SOLICITADOS

LEA VD. EL ADELANTADO

El sesenta por ciento de la población de Lérida, afectada por la gripe

Lérida, 18.—Se calcula que un 60 por 100 de la población leridana está pasando o ha sufrido las consecuencias de la gripe. Se da la circunstancia de que en muchos organismos las numerosas bajas en sus plantillas han extorsionado gravemente los trabajos cotidianos.

Valls (Tarragona), 18.—La epidemia de gripe está afectando estos días a un excepcional número de habitantes de la comarca, lo que ha dado lugar a algunas curiosas anécdotas. Por ejemplo, en varios comercios familiares han aparecido carteles que rezan: «Cerrado por enfermedad de todos los moradores», «Al lado de esta puerta grande, otra abierta para el doctor». Uno de los médicos de esta localidad, que está agobiado por el número de pacientes, ha colocado en su puerta un letrero que dice: «Para la gripe, tomen las pastillas X».

Iniciativa hotelera Lérida, 18.—Ante el alcalde de Lérida fue presentado el anteproyecto de un importante complejo hotelero, cuyas obras darán comienzo dentro de tres meses, a orillas del río Segre, en la recién creada avenida de este nombre.

El presidente del Consejo de Administración del Gran Hotel Enrique Gramados, presentó al alcalde de la ciudad el anteproyecto de este complejo, que tendrá capacidad para 250 personas, en 124 habitaciones dobles, todas ellas exteriores, aparte de completísimos servicios, entre los que figuran la creación de un gran salón-comedor con capacidad para 800 personas, sala de convenciones, piscina—que estaría situada en la primera planta—, cabinas para traducción simultánea, servicios de peluquería, agencia de viajes, etc., y aparcamientos subterráneos para un total de 150 vehículos.

Este ambicioso proyecto, redactado por un grupo de técnicos y arquitectos barceloneses, asciende a cien millones de pesetas y cuenta ya con una subvención de 24 millones concedidos por la Dirección General de Empresas y Actividades Turísticas.

Es propósito de esta sociedad que el capital aportado sea realizado a través de coprovincianos, de forma que sea una obra de Lérida, ya que no guía a nadie fines económicos, sino realizar una importante obra para la ciudad, que contaría con un complejo para solucionar todas las dificultades que en este aspecto se observan.

HUESCA

Treinta años ha durado un expediente de expropiación

Huesca, 18.—Treinta años, tiempo que ha durado el expediente de expropiación, le ha costado al Ayuntamiento de Huesca hacerse con los terrenos necesarios para llevar a cabo la ampliación del parque municipal.

En 1939, cuando se redactó la ampliación del parque de Huesca, se dio trámite al correspondiente expediente para la expropiación de los terrenos conocidos como «Huerta de Naya», que vendrían a incrementar el parque en veinticuatro mil cuatrocientos veintidós metros cuadrados.

El expediente, a lo largo de los treinta años en que ha durado el mismo, ha tenido un dificultoso proceso de altibajos, que culminó felizmente. A los propietarios, además de abonarles la cantidad estipulada, les ha cedido una parcela de unos trescientos metros cuadrados en el antiguo parque de bomberos.—Cifra.

VIZCAYA

Ya están instalados los filtros en «Remetal»

Bilbao, 18.—Ante los representantes de la Delegación de Industria han comenzado las pruebas de los nuevos filtros depuradores de «Remetal». Se trata de una instalación gigante que la empresa ha colocado en un tiempo récord. No se puede hablar todavía de los resultados de la instalación, aunque las esperanzas sean máximas.

Las pruebas consistieron en el arranque de los hornos. El humo ha cambiado completamente de aspecto, lo que antes eran partículas sólidas, ahora se ha convertido en vapor de agua. Durante estos días, la Comisión recientemente formada analizará los resultados de los filtros depuradores. La instalación ha costado, alrededor de cuatro millones de pesetas y su coste anual de mantenimiento será de millón y medio a dos millones de pesetas. Está fabricada en Sondica con licencia americana. Estas primeras pruebas fueron satisfactorias, al menos en lo visual. Ahora sólo se espera que los análisis den también resultado positivo.

Don Joaquín Bau, enfermo

Madrid, 18.—El presidente del Consejo de Estado, don Joaquín Bau Nolla, ingresó esta tarde en la Clínica de la Concepción, para ser sometido a tratamiento con motivo de una ligera afección de tipo prostático, sufrida días pasados, a su regreso de un viaje a Roma.

Mañana, según se dice en fuentes relacionadas con dicho centro asistencial, el señor Bau Nolla será objeto de un amplio reconocimiento médico.—Cifra.

GUIA MEDICA ODONTOLOGOS Y CLINICAS

CLINICA GILA.—CIRUGIA GENERAL CIRUGIA VASCULAR — VARICES Consulta de 10,30 a 2 tarde Segovia Teléfono 2088

CENTRO DE REHABILITACION «LA PIEDAD» MARCELINO DE ANDRES CUADRADO TRAUMATOLOGIA Y ORTOPIEDIA Paseo Ezequiel González, 27 Segovia Teléfono 44-45 Consultas de 10 a 2 — Sábados y tardes con hora

JESUS H. CANO Médico oculista Oftalmólogo del Estado y oftalmólogo del Seguro de Enfermedad por oposición. Forense y médico de casas de socorro Consulta diaria de 11 a 1 y de 4 a 6 Teléfonos 3869 y 2713 Avd. Fernández Ladreda, 12. Segovia

CANDIDO GARCIA MARTIN Dermatólogo del Estado por oposición Piel, Sangre y Sexuales Análisis clínicos Consultas: de 9,30 a 11,30 y de 1 a 2 Tardes: Previa petición de hora F. Ladreda, 2 (Azoguejo). Tel. 1465

JOAQUIN VELASCO MARTINEZ Medicina interna Rayos X Consulta diaria, excepto los sábados Avda. Fernández Ladreda, 21, 2.º, C Segovia Teléfono 2525

Clínica Quirúrgica de Nuestra Señora del Rosario E. FERNANDEZ DIVAR Cirugía general Rayos X Consulta diaria de 12 a 2 Infanta Isabel, 12. Teléfono 1822

JUAN ANTONIO PERTEGUER Aparato digestivo. Rayos X Consulta de 10 a 1 Independencia, 3, 2.º Tel. 3743

CARLOS DE LA FUENTE Puericultor del Estado Niños - Rayos X Consulta: 12 mañana y 5 tarde Previa petición hora Avenida Fernández Ladreda, 12 Teléfono 3971 Segovia

A. MARTI ABAD Pulmón y corazón Rayos X Electrocardiografía Consulta diaria, de 10,30 a 1 y de 4 a 5 Plaza del Doctor Laguna, 4, 2.º E Teléfono 2938

DR. MANUEL MONTOYA Maternólogo del Estado. Tocológico municipal Consulta: de 12 a 2 y 4 a 6. Tel. 2857 Gobernador Fdez. Jiménez, 15, 3.º

EUGENIO MANZANARES Cirujano Rayos X Consulta diaria Fdez. Ladreda, 21, 4.º, E-Tel. 3981

DR. L. PEREZ CASANOVA Maternólogo del Estado, tocológico municipal. Rayos X Plaza del Corpus, 2, 2.º - Consulta de 10 a 2 y de 3 a 6-Tel. 1530

F. MAROTO GRANDE Garganta, nariz y oídos Consulta: De 10 a 11 y de 4 a 6 Ochoa Ondátegui, 6, 2.º B. Segovia Telfs. Clínica, 2508. Domicilio, 2244

ELIAS GIL MARTIN Médico odontólogo Consulta a las 11,30 y 4,30 Plaza del Seminario, 3 Teléf. 5149 Segovia

RAFAEL D. CALDEVILLA POTENTE Ex-profesor ayudante de la Facultad de Medicina de Valladolid Medicina interna - Cardiología Lunes y jueves, 12 a 5 Sábados, de 12 a 2 Cervantes, 22, 2.º A (edificio Caja de Ahorros)

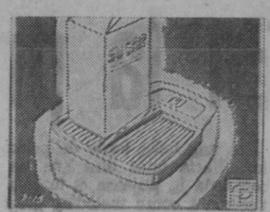
ALFONSO GONZALEZ SPINOLA Especialista del Hospital Militar Diplomado en Medicina interna y Endocrinología - Rayos X Consulta: de 1 a 2 y de 4 a 6 Marqués de Mondéjar, 3, 1.º (Fernández Ladreda) Teléfono 5415 Segovia

J. L. GAONA MORELL Medicina interna - Rayos X Consulta: Mañana, 12,30 a 2 (excepto miércoles y sábados. Tarde: 5,30 a 7 (excepto sábados) Isabel la Católica, 6, 1.º

D. VIDAECHEA Médico-oculista Del Hospital. Oftalmólogo del Estado por oposición Colón, 1 Consulta diaria: 12 a 2 y de 5 a 6 Teléfonos: Clínica, 2049 Domicilio, 3902

PRACTICANTES Y COMADRONAS LUIS DE ANDRES SOLER Cirujano callista Nuevo sistema electromanual para consulta a domicilio Consulta diaria menos sábados y festivos: de 4 a 6 Roble, 14 Teléfono 1915

ELOISA DICE:



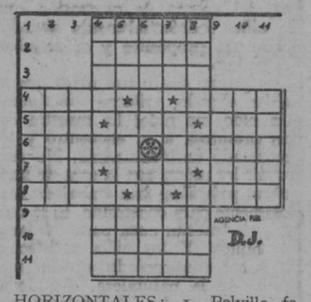
Pesos de baño Compruebe la exactitud de su peso de baño pesando en él una bolsa de 5 kilos de azúcar, harina, judías, etc.

Mejor limpieza de guantes blancos Agregue una cucharadita de borax en polvo al fluido limpiador que va a usar para sus guantes blancos de cabritilla. Esto evitará que se pongan amarillentos.

Haga fácilmente las camas Para que sus camas queden bien hechas y con las sábanas y las mantas al mismo nivel, doble éstas por la mitad y colóquelas de manera que quede el doblez en el centro de la cama; luego extiéndalas y métalas debajo del colchón en la forma usual.

La miel como sustituto Cuando use este producto en lugar de azúcar en un pastel, reduzca la cantidad de líquido requerida en la receta la proporción de un cuarto de taza por cada taza completa de miel que vaya a emplear en vez de azúcar.

CRUCIGRAMA NUMERO 4.701



HORIZONTALES: 1. Polvillo fecundante de las plantas.—2. Nombre de mujer.—3. Hienden.—4. Lanza larga antigua. Valle de los Pirineos.—5. Dios mahometano. Utiliza. Piedra sagrada.—6. Disfrutar. Vestidos lujosos.—7. Amarra. Letra griega. Medida de longitud.—8. Extraño. Agarraderas.—9. Nunca.—10. Parte saliente del tejado.—11. Rodear que pasa el invierno adormecido. VERTICALES: 1. Abonar una deuda.—2. Esclavo de la antigua Lacedemonia.—3. Perseguir animales.—4. Hoguera sagrada. Abertura para el botón.—5. Reza. Junta. Yerno de Mahoma.—6. Distante. Tener miedo.—7. Pueblo de Huesca. Oficial turco. Juego infantil.—8. Niña pequeña. Río de Santander.—9. Escasas.—10. Embuste.—11. Redes en forma de manga.

Solución al crucigrama número 4.700

HORIZONTALES: 1. Libar.—2. Oliva.—3. Tasesn.—4. Lelo. Asar.—5. Uno. Olé. Oca.—6. Sesos. Cáliz.—7. Ora. Ojo. Amo.—8. Soso. Asón.—9. Jalón.—10. Alees.—11. Lioso. VERTICALES: 1. Lusus.—2. Ene.—3. Losas.—4. Loto. Ojal.—5. Ha. Oso. Alf.—6. Bisel. Jalco.—7. Ave. Eco. Oes.—8. Rana. Ansó.—9. Solas.—10. Acimo.—11. Razón.

TERMINO EN LONDRES LA REUNION SOBRE GIBRALTAR

Londres, 18.—Durante tres días, el gobernador militar de la colonia y el embajador británico en Madrid celebraron reuniones con altos funcionarios del Foreign Office. Hoy han discutido sus conclusiones con el titular del departamento, Michael Stewart.

Según fuentes bien informadas, aunque la reunión se mostró satisfecha con las sugerencias del nuevo Gobierno español, cree prudente aguardar a que Madrid levante alguna de las medidas de bloqueo que gravitan en la actualidad sobre Gibraltar antes de proponer conversaciones.

Al parecer, cuando el embajador británico regrese a Madrid presentará, de manera oficiosa, el punto de vista británico sobre una nueva ronda de conversaciones hispano-inglesas a propósito de Gibraltar. Pero el anuncio de una oferta de conversaciones no será hecho público—instituyen en las mismas fuentes— hasta que Madrid autorice alguna comunicación entre Gibraltar y España, bien sea por tierra, a través de La Línea, o por mar, con Algeciras, o al menos levantando la actual prohibición de vuelos sobre aquella zona.—(De «Pyresa».)

TV PROGRAMAS PARA MAÑANA

PRIMERA CADENA MATINAL: 7,45. Carta de ajuste. 8,00. Apertura y presentación. 8,02. Apolo 12. 8,30. Telediario. 9,00. Apolo 12. 10,00. Televisión escolar. 11,00. Apolo 12. 11,50. Cierre. SOBREMESA: 1,15. Carta de ajuste. 1,30. Apertura y presentación. 1,32. Panorama de actualidad. 2,29. Avances de sobremesa. 2,30. Ritmo 70. 3,00. Telediario. 3,20. Mundo curioso. 3,40. Bonanza. 4,40. Nivel de vida. 5,05. España al día. 5,20. Despedida y cierre. TARDE: 6,30. Carta de ajuste. 6,45. Apertura y presentación. 6,47. Los picapietra. 7,14. Avances. 7,15. Apolo 12. 7,45. Presentación tarde. 7,47. Avances. 7,50. Teclclub. 8,20. Misterios al descubierto. NOCHE: 8,55. Presentación. 9,00. Novela. 9,30. Telediario. 9,50. El tiempo. 9,59. Hilo directo. 10,09. Avances. 10,15. Esta noche con... 10,45. Las diez de últimas. 11,35. Pequeño estudio. 12,00. Telediario, despedida y cierre. SEGUNDA CADENA 7,15. Carta de ajuste. 8,00. Presentación y avances. 8,02. Dibujos animados. 8,30. Mi marciano favorito. 9,00. Medio siglo de imagen. 9,30. Telediario. 9,55. El tiempo. 10,00. Hilo directo. 10,15. Avances. 10,16. Teatro de siempre. 12,00. Cierre.

SI NECESITA IMPRESOS encárguelos en los talleres de EL ADELANTADO

PHILIPS ¡Mejores no hay! GALERIAS STA. COLUMBA

TERCER ANIVERSARIO DEL SEÑOR DON JULIAN RUEDA BENITO Que falleció en Madrid el día 20 de noviembre de 1966. Habiendo recibido los Santos Sacramentos y la bendición de Su Santidad R. I. P. El funeral que se oficie el jueves día 20, a las 7,30 de la tarde, en la iglesia parroquial de Santo Tomás de esta ciudad, la misa de once de la mañana del mismo día, en la iglesia parroquial de la Milagrosa (García de Paredes) de Madrid y el novenario de misas que a partir del día 21 se tenga en la parroquia de Santo Tomás de Segovia, serán aplicadas por su eterno descanso. La familia agradecerá la asistencia a tan piadosos cultos y ruega una oración por su alma.

ANTE EL DIA DEL MAESTRO

# En la pradera de la ermita

Era una bella tarde de principio de mayo. La tierra se esponjaba en un estallido jubiloso de luz y calor. Hacía unos días que las aguas bienhechoras habían visitado los campos y éstos agradecidos ostentaban toda la pujanza y lozanía de la naturaleza rejuvenecida. Los alcaceles de verde intenso ondeaban suavemente como melodías gregorianas al suave impulso del templado céfiro. Los pájaros en quebrados vuelos tejían mil geroglíficos en el cielo azul y cantaban vibrantes poniendo un contrapunto de felicidad a la belleza de aquel día glorioso. Luz, color, vida, gloria, resurrección...

En la verde pradera de la ermita retozaban como cabritillos todos los niños del grupo escolar. Era el día destinado a la vacación y la maestra les había llevado allá, de paseo, para que gozaran de aquella tarde luminosa. En la pradera los niños iban y venían, corrían, saltaban, jugaban, gritaban con todas sus fuerzas.

Pero para mí, en aquellos instantes, el centro de la atención no eran los niños, ni siquiera el dulce soleado y luminoso de aquella tarde de mayo. Había una figura central, que absorbía mi interés y que por bastante tiempo consiguió abstraerme y me hizo pensar. Este personaje era la maestra. Mujer de avanzada edad, torpe en los movimientos, de voz cascada. Pero ello no era obstáculo para que se trasladase de un lugar a otro con una ligereza increíble, poniendo orden en aquella barahunda juvenil. No haga eso, Pepito. Por favor, Andrés, no te acerques al pozo; puedes caer y ahogarte. Antonio, no subas a ese árbol; puedes caer y romperte una pierna. Y ponía tanto calor en su voz, tal acento de persuasión que los niños indefectiblemente alejaban sus propósitos y se alejaban del peligro.

De pronto dos o tres niños que se habían alejado, gritaron con fuerza: ¡Un nido, un nido! La maestra corrió presurosa a su encuentro y les recomendó insistientemente: No destruyáis los nidos; son la casa de unos pobres pajarillos; han trabajado afanosamente para construirlos. Si la destruyáis no tendrán cuna para cobijar a sus hijitos. Y los niños satisfechos de haber contemplado aquella maravilla de la naturaleza, abandonaban sus instintos destructores poniendo ramas sobre los arbustos para proteger la casa de los pajarillos. ¡Qué buena era la maestra! ¡Qué sentido del sacrificio! ¡Qué concepto del servicio a los demás! ¡Qué dulzura, qué poder de persuasión!

Al contemplar aquel espectáculo un fuerte sentimiento de añoranza y de nostalgia me envolvió, y no pude menos que remontarme a los años de mi niñez y recordar...

Esa era la misma maestra que orientó mis primeros pasos y me enseñó los primeros conocimientos. Pero qué distinto era todo, 30 años separaban esas dos etapas. Yo era entonces un niño, travieso como todos; la maestra era una mujer madura, cargada de experiencia y recursos didácticos. Recuerdo con inmenso cariño y nostalgia la estancia de aquella mujer, su temperamento dulce, su vivacidad, su capacidad de sacrificio, de esfuerzo, de comprensión, de amor. Sabía conjugar la energía con la dulzura, el ademán imperioso con los acentos de persuasión. No hacía trabajar, pero el estímulo partía más que de sus órdenes, de su ejemplo, de su vida puesta al servicio del prójimo.

Y así, día tras día, iba conformando nuestros espíritus informes, sin contenidos, alumbrando posibilidades inéditas, insospechadas. Nos transmitió la ciencia; nos enseñó el amor a Dios, el amor a los demás. En cierta ocasión un mendigo se emborrachó y proporcionó al pueblo un espectáculo deprimente. La maestra aprovechó la oportunidad para inculcar nos tanto el odio hacia la embriaguez cuanto la compasión hacia un hermano nuestro que no supo controlar sus tendencias. En otra ocasión una niña había compartido su merienda con un necesitado; la maestra, conocedora del hecho, nos la puso como modelo, invitándonos a todos a realizar actos semejantes.

Ella misma en cierta ocasión nos dio ejemplo heroico de amor, de sacrificio, al lanzarse con manifiesto peligro de su vida a rescatar a una niña de una muerte segura. Afortunadamente su arrojo y decisión triunfaron sobre el peligro y niña y maestra salieron incólumes.

En toda su vida se comportó como una mujer y como una madre. Como una madre espiritual y como una mujer que supo decir «no» al hombre de sus amores, precisamente para poder entregarse en cuerpo y alma al servicio de sus niños. Todos somos hijos espirituales de ella. Todo lo recibimos de ella, sin que ella recibiera de nosotros nada o muy poco. Todo lo hacía a cambio de un mísero sueldo, que le permitía ir viviendo parcamente, y de un humilde cobijo que nuestro pueblo le cedió.

En la soledad de su casa y en la soledad del pueblo, lejos del ruido de la civilización, concibió y desarrolló sus planes educativos. Con su espíritu de sacrificio y entrega, nos proporcionó los conocimientos imprescin-

dibles para hacer una vida digna; y nos enseñó prácticamente el sentido de la existencia, de amor a Dios y a los demás.

## Tesis doctoral a los 83 años

Madrid, 19.—El jesuita don Joaquín Orland leerá hoy en la Facultad de Ciencias su tesis doctoral sobre el tema "Contribución al estudio y normalización de la cementación en los aceros". Tiene ochenta y tres años. Su tesis ha sido dirigida por el catedrático de metalurgia don José Terraza Martorell.

## ROMEO GORRIA, a su puesto de letrado del Consejo de Estado

Madrid, 18.—El exministro de Trabajo, don Jesús Romeo Gorria, se reincorpora a sus funciones como letrado del Consejo de Estado, según se ha podido saber de fuentes bien informadas.

Don Jesús Romeo, que ingresó en el Cuerpo de Letrados del Consejo de Estado en 1942, se encontraba en situación de excedencia especial.—Cifra.

Esta es la misma maestra que hoy está al frente de los niños que juegan en la pradera de la ermita. El tiempo ha arruinado su cuerpo; pero su alma sigue joven como hace treinta años. Sus deseos van más allá que sus posibilidades corporales y a veces tiene que desistir. Pero en el silencio de la tarde, quebrado sólo por el canto de los pájaros y por los estridentes gritos de los niños, se oye repetir con insistencia, una y otra vez, los consejos, las recomendaciones, los avisos que mil veces oyó en mis años juveniles, dicho con un acento maternal inefable.

El sol se ha escondido en el horizonte. La tarde va perdiendo sus fulgores. Las tinieblas en lucha con la luz, van imponiendo su ley. Las siluetas negras de los árboles, perfectamente dibujadas cara al poniente, parecen los dedos grifosos de la mano amenazadora de un gigante. Los pájaros han enmudecido. En el cielo han aparecido las primeras estrellas. El silencio se ha adueñado de la pradera de la ermita.

Pero todavía se perciben como un rumor misterioso la Salve que los niños entonaron a la Virgen en amorosa despedida y los consejos maternales con que la maestra les aleccionó.

Un suave olor de dulzura, de cariño, de amor, de sacrificio, de entrega, queda prendido en las copas de los árboles de la pradera de la ermita.

M.ª Rosalía DIEZ TARDON

# SUCESOS Trata de blancas EN MADRID

En la misma capital continúan las detenciones por tráfico o consumo de drogas

Madrid, 18.—Tres millones y pico de habitantes. Drogas, pornografía, crímenes misteriosos, chantaje, atracos de alta envergadura, incremento de robos y de bandas juveniles. Ahora, además, trata de blancas. Un hombre ha sido detenido por la Policía en relación con este último delito.

La trata de blancas, que en Madrid comienza a adquirir caracteres de alarma, es un campo que ya la Policía viene vigilando desde hace más de un año con especial atención. Aunque no siempre los casos particulares salten a las páginas de los periódicos por la falta de pruebas o por la carencia de denuncias en firme.

## HA MUERTO el patriarca del "clan Kennedy"

Nueva York, 18.—Joseph P. Kennedy, patriarca del "clan Kennedy" y embajador estadounidense en Londres durante la segunda guerra mundial, ha fallecido hoy en su casa de Hyannis Park (Massachusetts), a los 81 años de edad, después de sufrir un ataque cardíaco durante la pasada semana.

Kennedy padre estaba paralizado desde el 19 de diciembre de 1961, cuando sufrió su primer ataque cardíaco, y desde entonces estaba confinado en una silla de ruedas.—(Efe).

Sin embargo, recientemente, un servicio policial ha conseguido abortar lo que, en términos generales, se ha llamado un caso de trata de blancas, aunque su consumación no se haya efectuado.

Cuatro muchachas jóvenes han estado a punto de firmar un contrato de «trabajo» que, a última hora, no les agradó demasiado. Por esto, por proponérselo, un hombre quedó arrestado por la Policía madrileña; su nombre, Jesús Puebla Manzanaque, y Jesús Santa Cruz como nombre artístico. ¿Trata de blancas? Así se la ha calificado por la Policía, aunque en estos cuatro casos concretos, las mujeres no llegaron a salir del país, ni a trabajar en la prostitución u otros empleos contrarios a los que se vieran forzadas, en contra de lo que en principio se les propusiera.

### Denuncia

Las investigaciones comenzaron a finales de la semana pasada, cuando un hombre denunció a la Policía un caso extraño en el que se había envuelto la empleada doméstica que trabajaba en su casa. Esta joven, de 18 años de edad y cuyo nombre responde a las iniciales M. C. M., contó en la casa donde prestaba sus servicios la siguiente historia:

—Conocía en un club de la calle Atocha a una chica llamada A. M. M., de 19 años, rubia, de ojos verdes, alta, con la que tomé una ligera amistad. Ella, al cabo de unos días, me puso en contacto con un tal Jesús Santa Cruz, en una academia de baile de la calle Amor de Dios, que po-

día ofrecirme un trabajo interesante. «Fui a esa academia—continúa la joven explicándonos en su domicilio ante los señores de la casa—y Santa Cruz (de unos 40 años, rubio—con peluca porque es calvo—y muy amable) me propuso que fuese allí a aprender a bailar, que no me costaría nada y que recibiría 5.000 pesetas para comprarme un vestido de baile. Una vez estuviera en condiciones, formaría parte de un conjunto que actuaría en diversos países del extranjero, posiblemente en el Líbano, en primer lugar; esto me reportaría unos ingresos de unas 600 pesetas diarias.

### Oferta

—¿Te interesa la oferta? —Sí. En principio me gustó. A cualquier chica le gustaría, ¿no? —¿Qué te hizo desistir, —Bueno, él (Santa Cruz) me dijo que debería pedir a mis padres, que viven en un pueblo de Valladolid, una autorización para salir del país. Y una simple autorización no me pareció suficiente para eso, aunque yo no entiendo mucho. Además, era tan aventurado... Por eso lo conté a mis señores y ellos me aconsejaron que tuviera calma y que contásemos con la Policía al respecto. La verdad, ahora pienso que estoy muy bien en Madrid.

—Ahora que se están practicando investigaciones, ¿has sentido miedo ante el riesgo que pensabas correr? —C. C. M., con sus 18 años—recién mayor de edad de cara a lo delictivo, y nada más—, sin más experiencia que el haber llegado de La Seca (Valladolid) a Madrid con la ilusión de trabajar para salir adelante, y ser joven, baja los ojos, no contesta y contiene su escalofrío. Después dijo: Sí.

### Tres más

Por un momento, por unos días, A. M. M. aparecía como posible enlace, «gancho», de Santa Cruz. Mas esto ha quedado fuera de toda duda. Esta otra joven fue otra de las víctimas en potencia. Ella contesta: —Conocía a Jesús Santa Cruz en los estudios de una emisora, donde voy con frecuencia porque me gusta la música. Llegué a la academia de baile. Más tarde, nos enseñó un club en la calle Silva, donde trabajaríamos, o en otros similares. No me gustó. Algo me hizo echarme hacia atrás en la idea de aceptar el trabajo. Por entonces yo había conocido a M. C. M. y ambas comentamos que todo aquello tenía algo de misterioso que se nos escapaba a la comprensión exacta. Y no he sabido más del caso hasta que la Policía me requirió para declarar.

Aún hubo otras dos mujeres más, algo mayores en edad que las anteriores. Una de ellas, de 35 años, cuyo nombre comienza por la inicial Y., y otra, con un hijo de seis años, que responde a la identidad de J. Todas ellas han coincidido en la versión que la Policía ha obtenido de los hechos, en virtud de lo cual se produjo la detención citada y se ha conseguido un paso más en la lucha contra el mundo, un tanto difuso, de la trata de blancas.

**MAS DETENIDOS POR DROGAS**  
Madrid, 18.—En relación con la red de traficantes de drogas recientemente detenida en Madrid, la Brigada Especial de Estupefacientes, a través de la Comisaría General de Investigación Criminal, facilitó anoche a la Prensa una ampliación del servicio desarrollado en este sentido. En total, fueron 16 jóvenes, españoles y extranjeros, las personas puestas a disposición judicial por tráfico y consumo abusivo de estupefacientes. Se intervinieron cannabis en sus diferentes aspectos, LSD y otras drogas.

Acusados de tráfico, fueron detenidos el día 7, Severiano Carrero Zurita, Mariano Herrera Sirvent y Josef Shocron. A continuación se completó la red, que poseía coches propios, y que utilizaba a mujeres simulando estado de gravidez para ocultar la droga, las cuales ofrecían la mercancía a jóvenes.

### Primera redada

F. L. J. fue detenido como consumidor de hachis y LSD. A Charles Af Frosteros se le ocuparon 20 pastillas y media de LSD, que pensaba distribuir entre un grupo de drogadictos amigos. Y J. M. C. A., por adictos a la LSD.

Otros vendedores de kiffi eran Charles Earl Hiks, americano, que a pesar de sus negativas, pudo localizarse su coche—aparcado en la vía pública—, en cuyos asientos, oculto, había 1.150 gramos de kiffi. L. A. S. y A. L. S. R. O. compraron 50 pastillas de LSD a Elisabeth Miloszewska, norteamericana de origen ucraniano, quien a su vez compró en Londres 80 pastillas de LSD por un kilo de kiffi, que vendió. Esta y un kilo de kiffi, que vendió, con el mujer y Hiks, en contacto con el cubano Manuel Antonio Arián Pérez, se enrolaron en un grupo de drogadictos, colaborando en la venta de un kilo de kiffi, LSD y THC. Como consecuencia de esta relación, fue detenido Gonzalo Bustindi O.

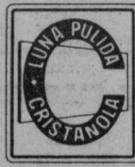
prestigie su chalet con la invisible presencia de CRISTAÑOLA es luz, confort, calidad... y si quiere, color.



CRISTAÑOLA hace más confortable su chalet porque asegura una visión perfecta y protege de los ruidos.

# CRISTAÑOLA

DE VENTA EN LOS PRINCIPALES ALMACENES DE VIDRIO PLANO



EXIJA LA ETIQUETA DE GARANTIA

¡Calor!

- Estufas butano
- FAR ♦ BUTA-TERMIX
- Estufas eléctricas
- FAGOR ♦ GARZA
- Exclusiva: J. HORCAJO, S. A.

# Aquí, todos los DEPORTES

## MAÑANA, el partido de aficionados INGLATERRA-ESPAÑA, en Tenerife

Santa Cruz de Tenerife, 18.—La gran expectación que en las islas ha producido el ya inminente partido de fútbol entre las selecciones de aficionados de España e Inglaterra ha hecho el milagro de que cuando aún faltan cuarenta y ocho horas para este encuentro esté prácticamente vendida la totalidad del aforo del estadio Heliodoro Rodríguez López, que será el escenario de este encuentro.

Cuatro serán los jugadores canarios que estarán en la selección: Piñel, hoy en el Reyfra; Hernández y Trona, en la Unión Deportiva Las Palmas, y Quico, joven promesa del fútbol nacional, que, en su puesto de lateral derecho del Tenerife Atlético, ha venido cuajando partidos extraordinarios y ha "obligado" a Santamaría a fijarse en él. Pero la contribución canaria no termina aquí. Serán incorporados a la selección el doctor Galera Dávion y el masajista Rogelio Albertos, ambos de la plantilla del Tenerife Atlético, que han sido solicitados al club titular por la Federación Nacional de Fútbol.

Los jugadores que desplaza Inglaterra son los siguientes: Swannell, Crosbie, Tilley, Payne, Doyle, Reid, Day, Deadman, Fry, Hayder, Blandon, Feeley, Adams, Pritchard y Mellows.

### BOXEO

## Ofrecen 700.000 pesetas a URTAIN por pelear con Zanini en Milán

Roma, 18 (Alfil).—La gran publicidad que a hecho la prensa italiana a Urtain, y la forma como lo ha tratado desde su llegada al territorio italiano ha hecho que los organizadores boxísticos Tana y Boselli, de Milán, envíen un telegrama a Casadei, ofreciéndole un combate frente al peso pesado italiano, Zanini.

El texto del telegrama es el siguiente: "Estupefactos enorme interés prensa por Urtain y declaraciones Casadei contra árbitros y púgiles italianos, ofrecemos a Urtain para un encuentro con Zanini, en Milán, siete millones de liras (cerca de 700 mil pesetas). Aceptamos incluso árbitro neutral, que permita Federación Italiana".

Por su parte, Casadei, entrevistado por la agencia "Alfil" ha dicho al respecto que la oferta no es de desear, pero tampoco de aceptar en este momento, ya que debe estudiarla.

## SUSCRIPCION PRO-FICHAJE DE JUGADORES PARA LA G. SEGOVIANA

Suma anterior: 146.805 pesetas. Colegio de Aparejadores y Arquitectos Técnicos, 300; Pienso de Castilla, S. A., 500; don Clemente Oriá, 500; Sonderis Alcázar, 50; Comunidad de Villa y Tierra de Sepúlveda, 1.000; don Tomás Cerezo de Santos, 600; Perfumería Velasco, 150; La Unión y El Fénix Español (Seguros), 400; beneficio obtenidos en los partidos de fútbol y pelota, celebrados en Nava de la Asunción, 10.404; Ayuntamientos de: Sauquillo de Cabezas, 200; Pinarejos, 250; Pradales, 100; Adrada de Piron, 100; Cabezuola, 300; San Martín y Mudrián, 100; La Losa, 100; Aguila Fuente, 500; Navalilla, 100; Santiuste de Pedraza, 200. Suma y sigue: 162.750 pesetas.

## Industrial extranjero interesado en comprar pequeña o mediana industria de alimentación preferible en el área de Madrid.

Ofertas, con el máximo de detalles, al Sr. M. Hubble. Claudio Coello, 69, Av. 4.º Madrid-1.

**INSTALACIONES FRIGORIFICAS**  
Reparaciones  
**SASTRE**  
Exposición: MORENAS, 7  
Teléfono 1986



Equipo de balonmano del Fenuca, recientemente constituido en nuestra ciudad.—(Foto Antonio)

## Atletismo Calendario provincial de cross para la temporada 1969-70

30 de noviembre, día 1.º, 8 de diciembre día 2.º, 21 de diciembre día 3.º. III Trofeo C. O. J. Blume. 14 de diciembre, Trofeo Guardia de Franco. 18 de enero, II Trofeo Imperio O. J. E. 25 de enero, Campeonato Provincial Educación y Descanso. 22 de febrero, Campeonato Provincial de Cross. 1 de marzo, Campeonato Provincial O. J. E. 15 de marzo, I Trofeo Esperanza Cross.

### Comité Infantil

23 de noviembre, Cross infantil y alevín. 30 de noviembre, Cross infantil y alevín. 1 de febrero, Cross infantil y alevín. 1 de febrero, Cross juvenil y escolar. 8 de febrero, Tetralón infantil y alevín. 15 de febrero, Campeonato Provincial infantil, alevín, juvenil. 5 de abril, eliminatoria alevín pista Baterías. 12 de abril, final alevín pista Baterías.

### TENIS

## GIMENO, sexto en el ranking mundial, según una revista especializada

Nueva York, 18.—Los australianos ocupan los primeros lugares en el ranking mundial de tenis de la revista "World Tennis Magazine", según se ha hecho público hoy. El ranking de los mejores es el siguiente:

- 1 Rod Laver (Australia).
- 2 Tony Roche (Australia).
- 3 J. Newcombe (Australia).
- 4 Tom Okker (Holanda).
- 5 Ken Rosewall (Australia).
- 6 Andrés Gimeno (España).
- 7 Fred Stolle (Australia).
- 8 Arthur Ashe (EE. UU.).
- 9 Roy Emerson (Australia).
- 10 Cliff Drysdale (Africa del Sur).

## Primera División de juveniles

Cuatro Caminos, 1; Real Madrid A, 2. Atlético A, 1; Guad el Jelú, 0. Plus Ultra A, 4; Leganés, 0. Rayo Vallecano A, 2; Henares, 0. Segoviana, 0; Chamartín, 1.

J. G. E. P. F. C. P.					
Real Madrid A.	8	8	0	38	4 16
Atlético A.	8	7	1	29	3 15
Cuatro Caminos.	8	5	1	24	6 11
Guad el Jelú.	8	4	2	21	9 10
Chamartín.	8	4	1	33	9 9
Plus Ultra A.	8	4	0	14	12 8
Rayo Vall. A.	8	3	0	5	9 20 6
Segoviana.	8	1	0	7	4 18 2
Henares.	8	1	0	7	6 35 2
Leganés.	8	0	1	7	7 39 1

## Murió un madridista al marcar el Atlético

Santander, 18.—En la tarde del pasado sábado, don Eleuterio García Alonso, de setenta y dos años, vecino de Santander, se encontraba junto a su nieto presenciando el encuentro Real Madrid-Atlético de Madrid a través de la televisión. Al marcar su gol el Atlético de Madrid, el señor García Alonso, gran "hincha" del equipo "merengue", sufrió un infarto de miocardio que le ocasionó la muerte.

## Doce países clasificados para la COPA del MUNDO

Madrid, 18.—Doce países se hallan ya clasificados para la fase final de la Copa del Mundo de Fútbol 1970. Inglaterra, como actual campeón mundial; Méjico, país organizador, y Rumania, la Unión Soviética, Suecia, Bélgica, Alemania occidental, Perú, Brasil, Uruguay, El Salvador y Marruecos estarán entre los dieciséis equipos finalistas que, a partir del 30 de mayo del año pasado, disputarán la IX Copa del Mundo.

Solamente cuatro puestos quedan por cubrir: en Europa, las selecciones de Hungría y Checoslovaquia, igualadas a nueve puntos tras finalizar los encuentros de calificación del grupo segundo, tendrán que desempatar el próximo día 3 de diciembre, probablemente en Marsella; Italia y Alemania oriental disputarán un encuentro, que puede ser decisivo, el próximo sábado en Génova (en caso de empate, por estar igualados a puntos, tendrían que jugar un nuevo encuentro), y Bulgaria precisa de una victoria en Luxemburgo, el 7 de diciembre, para superar en la puntuación a Polonia y ganar el derecho de calificación. En la zona Asia-Oceania, el vencedor de la eliminatoria Austria-Rodesia disputará a Israel el billete para Méjico.

## Elche y Valencia empataron sin goles

Elche, 18.—El partido de la gripe, como así era denominado tras su aplazamiento, ha finalizado sin goles y la verdad es que se dejó notar bastante los efectos del virus en cuanto al Elche se refiere en comparación con los últimos partidos jugados en Altavix. Justificable, desde luego, por la alineación de circunstancias que tuvo que presentar Maspló. En términos generales el resultado ha sido justo. CASTELLON, 1; BURGOS, 3. Castellón de la Plana, 18.—Esta noche en el estadio Castalia, el Burgos ha vencido al Castellón por 3-1, en partido de Liga de Segunda División, correspondiente a la quinta jornada, del 5 de octubre, partido que tuvo que ser suspendido en su día debido a la lluvia.

## RADIO NACIONAL TRANSMITIRÁ EL PARTIDO STANDARD-REAL MADRID

Hoy, a las ocho y cinco de la noche, Radio Nacional de España, por el Programa Nacional, transmitirá directamente desde Lieja el encuentro de fútbol, correspondiente a la Copa de Europa, entre los equipos Standard de Lieja-Real Madrid. Otros vuelven a estar entre los mejores, como es el caso de Rumania, ausente desde 1938, y Bélgica y Suecia, que no intervenían en la fase final desde 1954 y 1958, respectivamente. Las eliminatorias del Mundial de 1970 han estado marcadas por grandes sorpresas. Países considerados como potencias futbolísticas estarán ausentes en Méjico, Tal es el caso de la Argentina, eliminada por el Perú; de Portugal, tercero en la VIII Copa del Mundo, en Londres; España, Yugoslavia, Francia, Escocia y Austria.

## QUINIELAS A 154.252 PTS. las 256 columnas con catorce resultados

Madrid, 18.—Resultado provisional del escrutinio de las Apuestas Mutuas Deportivas Benéficas, correspondiente a la jornada número 11 de fecha 16 de noviembre de 1969. Columnas: 43.078.467. Recaudación: 215.392.335 pesetas. 55 por 100: 118.495.784 pesetas. Reparto de premios: 39.488.595 pesetas a repartir entre premios de primera categoría con 14 aciertos, a repartir entre 256 acertantes, a 154.252 pesetas cada uno. La misma cantidad anterior, a repartir entre 7.607 de trece aciertos, a 5.191 pesetas cada uno. Igual cantidad que el primero, a repartir entre 94.693 acertantes de 12 aciertos, a 417 pesetas cada uno.

## Gane 20.000 ptas. mensuales siendo REPARADOR DE TELEVISORES titulado.

Aprenda por correo tan excepcional profesión con famoso "Curso Royal", quedando de su propiedad laboratorio profesional. Pida hoy folleto gratuito IHAR. Tallers, 27, Barcelona-1. Autorizado Ministerio

**tartas preparadas**  
**OCHARPAN**  
¡postre delicioso!

## REFLEXIONES UN MALENTENDIDO

Comunican a León XIII la muerte de un santo varón, y un dignatario de la Iglesia, que se encontraba allí, dijo: «Sí, ha vivido como un santo. ¡Lástima que no supo evitar la trampa del matrimonio!». Y el Papa le replicó. «¿Sí? ¿De verdad? ¡Yo no sabía que Nuestro Señor hubiese instituido seis sacramentos y una trampa!».

El malentendido, respecto del matrimonio, es claro. Incluso—por las palabras citadas—se da entre sacerdotes. La expresividad de la anécdota no deja lugar a dudas.

### UN FIN Y VARIOS CAMINOS

El medio es camino. El fin, meta. El primero es para el último. No de-

## GRINÓN, posible nuevo aeropuerto de MADRID

Madrid, 19.—A treinta y un kilómetros de Madrid, por la carretera de Toledo, se encuentra el pueblo de Grinón, y tres kilómetros más allá su campo del que se habla para la ubicación del segundo aeropuerto de Madrid, que será realidad en 1977. El campo de Grinón se creó en la guerra del 36 y en él cayó García Morato.

«La situación mínima de vuelo, que en Barajas se da doce veces al año, en Grinón vendrá a darse dos o tres veces», dice el alcalde del pueblo. Don Miguel Pereda, alcalde de Grinón, es piloto con dos mil horas, dando clases de vuelo en su haber. «A la misma distancia de Madrid no hay otra zona en las condiciones de ésta», asegura.

Tal vez la puesta en marcha del aeropuerto traiga consigo nuevos problemas. Por el momento, la sola posibilidad de que esto ocurra ilusiona a todo el pueblo. «Nuestra revitalización puede venir por ese camino», termina el alcalde.

## FAMILIARES de presos políticos visitan al arzobispo DE SEVILLA

Sevilla, 18.—Un grupo formado por 18 mujeres visitaron hoy en el palacio arzobispal al cardenal Bueno Monreal para exponer al prelado la situación en que se hallan, tras las detenciones recientemente practicadas, según afirmaron, entre sus esposos o hijos por motivos políticos. Según ha informado un portavoz del palacio arzobispal, el cardenal-arzobispo prometió a las mujeres interesarse por el asunto.—Cifra.

### AUMENTA LA POBLACION RECLUSA

En España al finalizar el pasado mes de agosto al finalizar el pasado mes de agosto era de 13.351, lo que representa un aumento de un 9 por 100 con respecto a los existentes el 31 de agosto de 1968. En el periodo comprendido entre el 1 de enero y el 31 de agosto, la población reclusa se ha incrementado en 465. Del total de reclusos al finalizar el periodo enero-agosto, existían en España 7.175 penados, de los cuales 6.859 eran varones y 316 mujeres. El número de procesados y detenidos era de 6.176, de los cuales 5.831 eran varones y 345 mujeres. (De «Informaciones»)

## TOROS

## Nuevas obras en la plaza de las Ventas

Madrid, 19.—La Diputación Provincial de Madrid ha anunciado concurso para contratar la ejecución de las obras de solado de galerías y soportales exteriores de la plaza de toros de Madrid, sobre un tipo superior a los tres millones de pesetas. Según la resolución correspondiente, publicada ayer en el "Boletín Oficial del Estado", el plazo de ejecución será de cuatro meses, y el de presentación de plicas de diez días hábiles contados a partir de hoy.

### UN CAMINO

¿Sacerdotes, célibes o casados? Sacerdotes, célibes o casados. No todos pueden —deben— ser sacerdotes. Ni célibes. Ni casados. El que por sus dotes, inteligencia y vocación, deba ser sacerdote, se sienta inclinado a serlo, esté convencido, mal hará, y poco, por los caminos del celibato (como estado, no como condición) o los del matrimonio. El que se adapte, «sirva», esté dispuesto, al celibato, que sea célibe. Y el que vea en el matrimonio su sentido, su ideal, olvídense —sin nostalgia— del sacerdocio. No vea inferioridad alguna en el matrimonio: sólo en camino a cuyo extremo le estará esperando el que lo santificó: CRISTO.—J. A. M.

## Bromas y Veras T. V.

Los truenos mueren electrocutados. **Perfumería T. VELASCO**

Surtido completo de productos SCHOOL, para los pies

**VEHICULOS USADOS**  
PRECIOS DE OCASION  
Camiones-Automóviles-Tractores  
Véalos y pruébelos. Buen estado  
Revisados en nuestra Base de Servicio  
Exposición y venta en:  
**BARREIROS**  
Carretera San Rafael, 64  
Teléfs. 4693-4694-3836-4220



Es importante tener un coche con buen motor.  
Es mejor que tenga un motor Renault.

Y los coches que tienen motor Renault no necesitan muchas palabras para definirse. Pertenecen a esa casta resistente, cuya divisa es

**RENAULT** es más coche

la técnica perfeccionada en la sencillez, que ignora los problemas mecánicos. Por eso son coches rentables. Renault-4 tiene un motor Renault, lo que

es, lo demuestra andando.

**RENAULT**  **4**  
Es un producto FASA-RENAULT

# Se confirma que será presentado recurso de Contrafuero contra el reglamento de funcionarios

## La resolución compete al Jefe del Estado

Madrid, 19.—Se está preparando el escrito de interposición del recurso de Contrafuero, promovido a petición de don Francisco Elías de Tejada y aprobado por la Comisión Permanente, en impugnación de los apartados b) y c) del artículo séptimo del Reglamento de Disciplina de los Funcionarios Públicos.

En estos términos se ha expresado don Antonio Iturmendi, en un cambio de impresiones mantenido con los periodistas acreditados ante

# García Ramal se entrevistó en Toledo con el cardenal primado

Toledo, 18.—El ministro sin cartera, delegado nacional de Sindicatos, don Enrique García-Ramal, llegó a esta capital a última hora de la tarde, con el exclusivo objeto de visitar al cardenal primado, doctor don Vicente Enrique y Tarancón, con quien mantuvo una entrevista en el palacio arzobispal que duró más de una hora.

A la salida no hizo manifestación.



nes sobre el tema objeto de la entrevista.

Venía acompañado del secretario general de Sindicatos y fue recibido a su llegada a Toledo por el delegado provincial, don Miguel Buj, y el asesor religioso de la Organización Sindical de Toledo, don Filiberto Díez Pardo.

# ARBOLES FRUTALES FORESTALES Y DE ADORNO VIDES AMERICANAS PLANTAS DE FLORES

Antes de hacer sus nuevas plantaciones solicite, sin compromiso alguno, lista de precios para la actual temporada a: VIVEROS GASPAR - Apartado núm. 8 - Calatayud (Zaragoza)

Lavadoras automáticas  
AEG - COINTRA - BRU  
FAGOR - BALAY  
Exclusiva: J. HORCAJO, S. A.

# TV Westinghouse Casa SOLERA



—Vamos... alegre esa cara hombre...

Ahorre de verdad comprando ahora sus muebles más tarde le pueden costar más caros.  
COOPERATIVA SAN FRUTOS Proveedor: muebles lázaro  
... Y si aún no es socio puede hacerse en el acto.

# IMPORTANTE COMPAÑIA ESPAÑOLA DE SEGUROS

Busca REPRESENTANTE Bien relacionado y activo, con despacho, para Segovia y provincia. Dirigirse, con referencias a Alas 1.401 - Alcalá, 32. Madrid.

# TURISMOS

Frenado perfecto SERVOFRENO IRUÑA  
Renault - 4  
Renault - 8  
Simca 1.000  
Otros modelos  
Accesorios La Unión

# Cafeteras PAVONI, molinos, mostradores



S. Juan, 8  
Tel. 2604

# Sólo cuatro líneas de la RENFE son rentables

Madrid, 19.—«Sólo cuatro líneas de los ferrocarriles españoles son rentables: las de Cádiz-Madrid, Madrid-Barcelona, Valencia-Tarragona y Santander-Palencia». El presidente del Consejo de Administración de la Red Nacional de los Ferrocarriles Españoles, don Alfonso Osorio García, trazó ayer un esquema claro de la situación actual y de los planes de la Renfe en el curso de la conferencia que pronunció en torno al tema «La Renfe y el Banco Mundial». El señor Osorio fue invitado de honor en el almuerzo organizado por la Cámara Americana de Comercio en España y celebrado en uno de los salones del Castellana Hilton.

El conferenciante se refirió, al final de la charla, al tercer convenio de préstamo que se negocia actualmente entre España y el Banco Mundial, por un importe de 50 millones de dólares. Y agradeció la valiosa cooperación del Banco subrayando su influencia sobre el equipo de Renfe, al que ha infundido una auténtica política de dirección eficaz.

# Mayor rendimiento para calefacciones y cocinas con



- RAPIDEZ DE ENCENDIDO
- LARGA DURACION
- GRAN PODER CALORIFICO (4.500 calorías)
- MUY ECONOMICO
- EL MAS LIMPIO Y MANEJABLE

Distribuidor para Segovia:

# CARBONERIA RAFAEL SOLDADO

Santa, 13 SEGOVIA Tel. 3948

# Mayor rendimiento para su ganado



# PIENSOS COMPUESTOS

# pamsalba

Distribuidor: Antonio Fernández

Almacenes TAFER. San Agustín, 18

Facilitamos cerdos de razas seleccionadas

# JARDIN LAS VEGAS

BAR - CLUB - BAILE  
el lugar ideal para invitar, para celebrar, para estar, para su aperitivo.  
Ambiente agradable. Amplio aparcamiento

# Un representante sindical vendió géneros de una empresa en quiebra para pagar a los trabajadores

Pamplona, 18.—Ante la autoridad competente ha prestado declaración el presidente de la Sección Social del Sindicato Textil, don Juan Marigo, por denuncia presentada contra él por la presunta venta de productos manufacturados depositados en la empresa Huracán, S. A., de Santesteban, según informes hasta ahora no oficiales.

Como ya se señaló a su tiempo, Huracán, S. A., cuyo cierre afectó a 200 trabajadores en la villa navarra citada, y a otros en San Sebastián, sufrió embargo total, decretado por la Magistratura de Trabajo. Faltaban por liquidar a los trabajadores salarios atrasados, indemnizaciones, liquidaciones de contratos, etc. Hace unos días—aseguran fuentes fidedignas—surgió un comprador, quien, previo peritaje, se hizo cargo del género existente en Santesteban. La venta dio 4.397.000 pesetas, que se depositaron en el Banco de Bilbao y que han servido para satisfacer a los trabajadores sus salarios. A los trabajadores de San Sebastián se les en-

vió 1.200.000 pesetas. Se sabe que el señor Marigo ha dicho que su actuación tuvo como base el bien de los trabajadores, a los que se debía dinero por varios conceptos, y el propio bien de la empresa, ya que este género, de no venderlo a su debido tiempo, hubiera sufrido luego una devaluación considerable. En la Vicesecretaría de Ordenación Social de la Delegación Provincial de Sindicatos, informa hoy el diario de esta capital «El Pensamiento Navarro», el señor Marigo fue enterado, por medio del correspondiente asesoramiento jurídico, de los riesgos que corría.—Cifra.

# CONRAD Y BEAN, EN LA LUNA

(Viene de la página 8)

te los 47 minutos de cada órbita lunar en que permanecía detrás de la Luna, con nadie a quien hablar, excepto su cinta magnetofónica a bordo del Columbia.»

Estas palabras del comentarista del Centro espacial de Houston, el pasado julio, podrían repetirse ahora una vez que el módulo lunar se ha separado del «Yankee Clipper», donde queda en solitario Richard Gordon.

Comandante de la Marina como sus dos compañeros de viaje, Richard Gordon, 40 años, tendrá la misión más difícil de todas, puesto que está solo al encontrarse otra vez con el módulo lunar para recoger a Conrad y Bean.

Durante 38 horas el piloto del módulo de mando dará vueltas alrededor de la Luna en una órbita casi circular de 220 por 93 kilómetros.—Efe.

# LOS TRAJES ESPACIALES DE CONRAD Y BEAN

Washington, 19.—Los trajes espaciales que llevan los astronautas Charles Conrad y Alan Bean pueden ser considerados verdaderos refugios, unidades especiales complejas, que les permitirá vivir en un ambiente donde no existe atmósfera.

Provistos de cascos metálicos con celada plástica transparente y envolturas térmicas de varias capas, los astronautas se hacen a la Luna, experimentando una temperatura que varía desde los 17 a los 25 grados centígrados.

Para la ventilación y respiración se hace circular dentro de los trajes oxígeno puro.

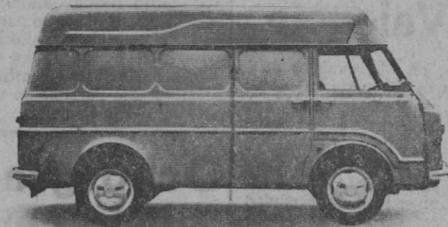
Hay dos envolturas vitales para la vida de los astronautas en sus trajes. Una primera, interior, que es una capa térmica aislante que los protege del frío, y otra exterior, cuyo revestimiento metálico (una lámina de cadmio «cd») refracta los rayos de calor o radiación solar.

Explicaron los técnicos de la NASA con anterioridad que los trajes espaciales son en realidad una máquina completa. Llevan conexiones eléctricas para los distintos sistemas que operan dentro de la cápsula Apolo: comunicaciones y telemetría de pulso, temperatura y presión sanguínea. Los cascos y los guantes de los trajes espaciales son desmontables. Unido a los trajes va un sistema para que funcionen sendos radiotransmisores y receptores que llevan consigo Conrad y Bean. Efe.

# El Domingo la verá avanzar rápida y segura como un turismo. Lo mismo que el lunes, martes o viernes... cuando vaya cargada con 1000 Kgs.!

Incomparable por su "REPRISÉ", SUSPENSION VELOCIDAD Y MANIOBRABILIDAD

# EBRO F-100



Véala, pruébela... / y Vd. decidirá!

Fabricada por FADISA, con garantía y asistencia técnica EBRO en toda España.

Concesionario para Segovia y provincia:

# CARLOS TABLADA

Cervantes, 30 SEGOVIA Teléfonos 5841 y 3928

# Lea Vd. El Adelantado

## Conrad y Bean, en la LUNA

Alunizaron en el "Intrépido" a las 7,54 de esta mañana

### Pasarán casi 32 horas en la superficie de la LUNA

Mientras, Gordon les espera a bordo del "Yankee Clipper", en órbita del satélite

### El alunizaje ha sido una maravilla de precisión

Nueva York, 19.—A las 05,16, hora española, y tras trece revoluciones alrededor de la Luna, el módulo lunar «Intrépido», tripulado por Charles Conrad y Alan Bean, se ha separado del de mando y servicio, «Yankee Clipper», pilotado por Richard Gordon en solitario, y ambos han comenzado a volar en formación.

En palabras de los astronautas, la maniobra fue «perfecta». Esta maniobra precede a la que tendrá lugar media hora más tarde y en la cual Gordon dispara los cohetes de maniobra del módulo de mando para separarlo del «Intrépido».

do», que poco después hará lo mismo con su cohete de frenado, que, en una ignición de 28 segundos, lo dirigirá, comenzando su caída, hacia el mar de las Tormentas, en la superficie lunar.

A partir de este momento, comien-

Houston, 19.—«Intrépido» se ha posado sobre la superficie lunar a las 7,54 hora española.

Cuando «Intrépido» realizó lo que los astronautas calificaron de «notable alunizaje» Conrad gritó alegremente y exclamó: «Exacto en el centro de la carretera... no lo puedo creer... fantástico».

«Estamos en buena forma», informó muy contento al control terrestre. El aterrizaje en sí constituyó una maravilla de precisión y de emociones, puntuadas por el vivo diálogo y las risas súbitas de astronautas y miembros del Centro de Control.—Efe.

za lo que tal vez es la maniobra más original de todo el vuelo, consistente en aterrizar el módulo lunar dentro del radio de un círculo de 133 metros de diámetro, situado en el mar de las Tormentas, en la parte occidental de la Luna, visible hoy a las 19 hora española.

#### EL APARCAMIENTO DE «PETE»

El lugar ha sido bautizado por los astronautas como el aparcamiento de «Pete», en honor del comandante que sentará el módulo en este espacio.

La maniobra, de una precisión mayor que la que realizaría un paracaidista saltando en condiciones favorables desde un avión que volara a 300 metros sobre tierra, es el resultado de nuevos procedimientos diseñados para evitar el error de siete kilómetros que se produjo en el aterrizaje del «Apolo 11» el pasado mes de julio.

#### EL PUNTO ELEGIDO

El punto elegido actualmente corresponde a la vecindad de un cráter de 22 metros de anchura, cerca del cual se encuentra un vehículo de exploración lunar «Surveyor» que aterrizó en la Luna hace dos años y medio.

Esta forma de aterrizaje, exacta, no solamente cumple su misión científica, sino otra psicológica al crear confianza en las futuras tripulaciones «Apolo», cuya visión antes del aterrizaje será la de grandes cantidades de cráteres y crestas rocosas poco apropiadas para cometer un error.—Efe.

#### EN EL LUGAR PREVISTO, PERO CON 10 MINUTOS DE RETRASO

Houston, 19.—La misión de control ha informado que el módulo alunizó a unos 350 metros al oeste de donde de debe hallar el «Surveyor 3» la nave espacial no tripulada que llegó a la superficie de nuestro satélite en abril de 1967. Parte de la misión de la «Apolo 12» consiste en rescatar partes de dicha astronave para su ulterior estudio en los laboratorios de la N. A. S. A.

Informes no oficiales dicen que el módulo «Intrépido» ha alunizado a las 110 horas 32 minutos y 29 segundos de despegar de la Tierra. A las 5 horas, 54 minutos y 29 segundos de la mañana de hoy hora del meridiano de Greenwich (7,54,29 hora de Madrid) la luz azul de alunizaje marcó el momento exacto de la llegada del «Intrépido» a la superficie de nuestro satélite, con sólo diez minutos de retraso sobre el horario previsto.—Efe.

#### COMIENZA EL DESCENSO

Houston (Tejas), 19.—Después de un breve funcionamiento de su motor, el «Intrépido», módulo de exploración lunar, ha iniciado su descenso sobre la superficie de la Luna con los apolonautas Conrad y Bean a bordo. Esta maniobra sitúa al módulo a unos 15 kilómetros de la superficie lunar, pero siempre siguiendo una órbita muy elíptica.

En la parte más baja de esa órbita, tomada la decisión de aterrizar, el módulo comienza la maniobra final de aterrizaje disparando sus motores de descenso por once minutos continuos.

Esto lleva al «Intrépido» la llamada por los técnicos «high gate», «puerta alta», a unos 2.500 metros de altura, que inicia el comienzo del «descenso largo», es decir, a un ángulo de 62 grados que se va reduciendo progresivamente a 23 grados.

La puerta baja o «low gate» inicia la segunda fase del descenso y es más abrupta hasta alcanzar la vertical en los últimos cien pies de altitud sobre la superficie. Toda la operación sumamente complicada ha sido planeada para corregir anteriores errores del aterrizaje «Apolo 11», que en los últimos momentos hubo de ser corregido manualmente por los astronautas.—Efe.

#### EL ULTIMO CHEQUEO DEL «INTRÉPIDO»

Nueva York, 19.—La tripulación

del «Apolo 12» orbitando la Luna, ha realizado un último chequeo del módulo lunar «Intrépido», preparándose para su bajada sobre la superficie lunar.

La información llegada al centro espacial de Houston y enviada por el comandante de la nave, charlie «Pete», Conrad, y por Alan Bean, señala que todo está en orden a bordo del módulo.

Aproximadamente a las 5,30 de hoy, hora española, ambos pilotarán «Intrépido» hacia la superficie de la Luna, mientras Richard Gordon tripula el módulo de mando, «Yankee Clipper», en órbita lunar.

#### UNICO PROBLEMA

El único problema observado durante el reconocimiento, según informa Houston, es que la señal de radio, aunque se escucha claramente, es más débil de lo normal.

Ha sido necesario que el astronauta Richard Gordon acomode la nave Apolo de tal modo que sigue un recorrido orbital «ceñido» al satélite: 54 millas náuticas (perigeo), por 66 millas náuticas (apogeo), en kilómetros, 99 por 122,23.—Efe.

#### LA SOLEDAD DE GORDON

Nueva York, 19.—«Ningún ser humano, desde Adán, ha conocido tanta soledad como Mike Collins durante

(Continúa en la página 7.)

### ESTANCIA Y MISION EN LA LUNA

Houston, 19.—Los astronautas pasarán casi 32 horas en la superficie de la Luna, según está programado, antes de partir para reunirse con su compañero astronauta, Richard Gordon, que ahora mantiene una solitaria vigilancia, en órbita, en torno a la Luna.

Conrad y Bean saldrán de la Luna a las 15,23 del jueves para unirse a la nave-matriz, el «Yankee Clipper», que se halla en órbita, antes de su regreso a la Tierra.

#### MISION

Durante el segundo de sus dos programas caminatas lunares, de tres horas y media, Conrad y Bean deben tratar de localizar al «Surveyor» y rescatar algunos de sus componentes, incluyendo una cámara de televisión, para traerlos a la Tierra.

Los otros objetivos de la misión del Apolo 12 son los de recoger muestras lunares, realizar una serie de experimentos científicos generados con un generador nuclear, desarrollar la posibilidad humana de trabajar en el medio lunar y tomar fotografías de posibles lugares de alunizaje futuro.—Efe.

### El señor López Bravo se reunió con los corresponsales extranjeros

Durante cerca de dos horas y para hablar de la política exterior de España

Madrid 18.— El ministro de Asuntos Exteriores, don Gregorio López Bravo, celebró hoy un coloquio informal y privado sobre temas de política exterior española, con un selecto grupo de corresponsales extranjeros, a invitación del Club Internacional de Prensa.

La reunión, celebrada en la sede de dicho club, duró cerca de dos horas, y en el transcurso de la misma, el señor López Bravo dio una amplia información a los corresponsales extranjeros sobre las líneas generales de la política exterior de España. Hizo la presentación del señor López Bravo, el presidente del Club Internacional de Prensa, señor Dominick Curzio, quien agradeció al ministro la atención que tenía de venir a dialogar con los corresponsales de prensa extranjera en Madrid. Después de la presentación se celebró un animado coloquio.—Cifra.

#### LAS BASES

### A PRINCIPIOS DE 1970

nuevas negociaciones

### ESPAÑA - U. S. A.

YA HA HABIDO CONVERSACIONES PRELIMINARES

Y QUIZAS ANTES DE NAVIDAD LAS HABRA ECONOMICAS, DICE EL EMBAJADOR AMERICANO

Las Palmas de Gran Canaria, 18.—«A principios de 1970 comenzarán de nuevo las negociaciones hispano-norteamericanas sobre las bases. Las relaciones entre nuestros países son buenas y nosotros nos consideramos en España, más que nada, como invitados», declaró el embajador de los Estados Unidos en España, señor Robert C. Hill, a un redactor del periódico «La Provincia».

«Durante muchos años nuestros Gobiernos han tenido relaciones amistosas y esto se tendrá en consideración para las futuras negociaciones, y se buscará en ellas una mejor cooperación económica, cultural, amistosa y militar. Ya ha habido conversaciones preliminares sobre las bases, y quizás antes de Navidad habrá conversaciones económicas. El deseo del Gobierno americano ha sido siempre mantener el más alto grado de amistad con España. Naturalmente, la decisión de conservar las bases como hasta ahora depende del Gobierno español, y nosotros, por nuestra parte, haremos en todo momento lo que el Gobierno de Madrid desee».—Cifra.

### KIESINGER, reelegido presidente de la democracia cristiana



Maguncia, 18.—Con una gran mayoría, el decimoséptimo congreso del partido cristiano demócrata ha reelegido a Kurt Kiesinger como su presidente para los dos próximos años.

### MAÑANA, conmemoración de la muerte de José Antonio

Madrid, 19.—Con motivo del XXXIII aniversario de la muerte de José Antonio Primo de Rivera, el próximo jueves se celebrará en la basílica del Valle de los Caídos el tradicional funeral por el eterno descanso de su alma y de cuantos ofrendaron su vida por Dios y por la patria.

A este acto fúnebre asistirán el Jefe del Estado, acompañado del Príncipe don Juan Carlos, ministros del Gobierno y altas jerarquías de la nación.

Como también es tradicional, se efectuará el traslado de una monumental corona de laurel desde el Colegio Mayor José Antonio, en la Ciudad Universitaria, hasta la tumba donde reposan los restos mortales del fundador de Falange Española.

El Santuario de la Fuencisla, centro espiritual de Segovia, es cosa de todos. No olvide aportar su donativo para las obras de consolidación.

### Liquidación de los presupuestos del Estado correspondientes a 1968

Se recaudaron 60.664 millones por impuestos directos y 128.139 por indirectos

Madrid, 18.—La Secretaría General Técnica del Ministerio de Hacienda acaba de hacer pública la liquidación de los Presupuestos del Estado correspondiente al año 1968 cuyos datos están pendientes de las oportunas confirmaciones.

Según la referida información estadística el total de los ingresos, descontando los anticipos a crédito oficial y de tesorería y otras operaciones extrapresupuestarias se elevó a 247.043,0 millones de pesetas, y el de los pagos, deducidos igualmente los citados anticipos y operaciones, a 249.076,9 millones.

El total de los ingresos se desglosa de la siguiente manera: impuestos directos, 60.664,4 millones; impuestos indirectos, 128.139,8 millones; otros ingresos, 17.844,5 millones; transferencias corrientes, 5.701,8 millones; ingresos patrimoniales, millones 16.460,9; enajenaciones e inversiones reales, 84,5 millones; variación de activos financieros, 769,6, y de pasivos, 9.573. Hay que agregar a estas partidas otros 656,7 millones de pesetas correspondientes a la sección anexo y otros 7.147,8 millones para recursos locales e institucionales.

#### RECAUDACION POR PROVINCIAS

La provincia de Madrid, con 34.383,7 millones de pesetas, figura en cabeza por el total recaudado en ella, seguida de la de Barcelona, con 33.902,7 millones; Guipúzcoa, con 10.043,4 millones; Valencia, con 6.477, y Gerona, con 4.709,2 millones de pesetas.

Navarra, que sólo contribuyó con 179 millones de pesetas, y Soria, con 261,5, son las dos provincias en donde la recaudación fue más pequeña. En este orden se sitúan inmediatamente delante Avila, cuya contribución a la recaudación total fue de 269,4 millones, y Teruel, que fue de 269,6.—Pyresa.

### A Conrad le están saliendo llagas en la piel

Bean padece síntomas de catarro

Nueva York, 19.—A Charles Conrad le están saliendo llagas en la piel, y su compañero de expedición a la superficie de la Luna, Alan Bean, padece síntomas de catarro.

Cuando los astronautas del «Apolo 12» fueron despertados ayer, a las 22,18 h. e., el comandante del vuelo, Conrad, informó a los médicos del Centro Espacial de Houston que bajo los sensores biomédicos metálicos, le estaban saliendo llagas en la piel.

Estos sensores, que los astronautas llevan adosados a la piel mediante una capa gruesa de gelatina transparente, transmiten al Centro Espacial datos médicos del estado físico de los astronautas.

Conrad dice que, aparentemente es alérgico a la gelatina.

Uno de estos sensores, en el pecho de Conrad se lo quitó el astronauta anteayer. En el sitio que ocupaba, radió ayer Conrad: «Mi piel está realmente en mal estado. Estoy sangrando o algo parecido», añadió.—Efe.

#### BEAN, DESVELADO Y CON CATARRO

Nueva York, 18.—«No sé si será que me he acatarrado, pero los oídos me zumban de vez en cuando. Además, ¿qué clase de tabletas y en qué dosis debo tomarlas para la congestión nasal que sufro desde el lanzamiento?»

La consulta la hacía desde casi medio millón de kilómetros de distancia al Centro espacial de Houston (Tejas) el astronauta Alan Bean, que con sus compañeros Conrad y Gordon giran en torno a la Luna.

«Más que a los síntomas del catarro, el haberte desvelado estoy seguro que se debe a tu impaciencia por llegar a la Luna», bromeó con Bean el encargado de comunicaciones, su compañero Carr. «Puede ser», fue la escueta respuesta del bisoño del Apolo 12.—Efe.

#### PROBLEMAS LIGEROS

Nueva York, 19.—Los problemas médicos que parecieran originarse al principio respecto a Bean y Conrad, parecen ligeros y ambos astronautas han declarado «que se encuentran en una forma tan buena como cuando su cohete inició su viaje lunar desde Cabo Kennedy».

### INDIRA GANDHI cumple 52 años



Nueva Delhi, 19.—Cientos de indios hicieron entrega de guirnaldas, ramos de flores y dulces a la primer ministro señora Indira Gandhi, en el día de hoy, con motivo de su 52 cumpleaños.

Hombres, mujeres y niños gritaron: «Viva Indira Gandhi!», al aparecer la primer ministro para saludarles en la casa de su fallecido padre, Jawaharlal Nehru. Indira Gandhi se reunió con ministros, embajadores y miembros del Parlamento en su propia casa.—Efe-Reuter.

### Ocho grados bajo cero en el Pirineo catalán

Barcelona, 18.—Ocho grados bajo cero ha sido hoy la temperatura mínima en los Valles de Nuri y de la Moaña, en Espot y en Resianca, del Pirineo catalán.

En la ciudad de Barcelona ha sido, en cambio, de ocho grados sobre cero. La previsión del Centro Meteorológico, a las 19 horas, señala «cielo nuboso con posibilidades de precipitaciones débiles, que podrán ser de nieve en las zonas altas, manteniéndose bajas las temperaturas».—Cifra.

IMPRESION perfecta

observará Vd. en todos los trabajos hechos en

# EL ADELANTADO